

Interview

Erfolg im Dialog

Der Médoc Marathon in Südfrankreich – 42,195 km durch das wunderschöne Weinanbaugebiet, kostümierte Läufer und eine einmalige Atmosphäre. 40 Zahnärzte/-innen dürfen anlässlich des 1. Internationalen Kongresses endodontischer Zahnheilkunde dabei sein und sich ihrer ganz persönlichen Herausforderung stellen. Im Interview verrät Friedrich Sigl, Geschäftsführer innerhalb der dental bauer-gruppe, weshalb er diese Aktion ins Leben rief und welche Ideen und persönlichen Erfahrungen dahinterstecken.



Herr Sigl, wie kam es denn zu der ungewöhnlichen und spannenden Kombination der dental bauer-gruppe gemeinsam mit der Oemus Media AG, Fortbildung und Marathon für Zahnärzte anzubieten?

Die Kombination von Fitness und Beruf ist ja nicht ungewöhnlich. Der international unter Läufern legendäre Médoc Marathon ist seit Jahren mit einem medizinischen Kongress verbunden! Da lagen sehr nahe, Zahnärzten und ihren Mitarbeitern eine solche Kombination anzubieten, zumal mit dem Unternehmen ACTEON in Bordeaux ein namhafter Dentalhersteller zur Verfügung steht, der

diesen Gedanken sehr positiv aufnahm und entsprechend engagiert das Projekt mit unterstützt.

Wie ist denn der legendäre Ruf dieses Marathons entstanden?

Den Franzosen wird ja zugeschrieben, dass sie es wie kaum ein anderes Volk verstehen, Leistung und Lebensart unter einen Hut zu bringen. Die 42,195 km in einem anspruchsvollen Gelände zu absolvieren, ist für sich eine immense Herausforderung. Warum also nicht so angenehm wie möglich gestalten? Und so entstand ein Streckenverlauf, der von einem zum nächsten wunderschönen Châteaux im Haut Médoc Weinbaugebiet führt. Mehr als 20 Musikgruppen unterstützen die ca. 10.000 Läufer, die überwiegend maskiert ein illustres Bild abgeben.

Es ist sogar – und dies ist natürlich für Läufer untypisch – möglich, neben der normalen Versorgung mit Mineralwasser auch an der Strecke ein Schlückchen Wein zu verkosten.

Dies klingt ja mehr nach Karnevalsumzug als nach Sportevent!

Keineswegs, denn Marathon und Zeitlimit lassen letztendlich kein Ausfern zu. Ein medizinisches Attest für die Marathoneignung ist Voraussetzung, um überhaupt für den Start zugelassen zu werden.

Eine ernsthafte Vorbereitung ist zwingender erforderlich, um diesen Lauf zu bestehen.

Wie bei allen Veranstaltungen mit extremen körperlichen Belastungen gab es auch hier in der Vergangenheit ernsthafte Zwischenfälle, die in Selbstüberschätzung begründet waren.

Es ist also doch mehr Fitness und Ausdauer gefragt?

In der Tat, wobei eben genau der Aspekt der Verbissenheit und der Rekordzeiten bei diesem Marathonlauf absolut in den Hintergrund tritt. Savoir-vivre lässt sich eben auch auf den Marathon übertragen.

Gerade deshalb haben wir ja gemeinsam mit ACTEON, Ihnen, d.h. der Oemus Media AG, und der dental bauer-gruppe auch den Dialog hervorgehoben. „Erfolg im Dialog“ wurde von uns übrigens nicht für einen Event kreiert, sondern ist seit Jahren fester Bestandteil der Philosophie der dental bauer-gruppe.

Hier ist natürlich die fachliche Information anlässlich des 1. Internationalen Kongresses endodontischer Zahnheilkunde gemeint, aber keineswegs hierauf beschränkt.

Ein spezielles Rahmenprogramm in dieser sensationellen Region rundet das gesamte Paket ab.

Wie sind Sie, Herr Sigl, eigentlich zum Marathon gekommen?

Im Sommer 1999 fasste ich für mich den Entschluss, einmal im Leben einen Marathon zu laufen, wobei es sich ergab, dass einige Kollegen sich entweder schon darauf vorbereiteten oder sich gerade am selben Punkt befanden. Es galt eigentlich nur noch festzulegen, an wel-

ANZEIGE



www.klare-schiene.de
www.klare-schiene.at



 ACTEON
Germany

 db
gruppe

 Oemus

 Marathon
du Médoc

chem Ort wir an den Start gehen. Es wurde der London Marathon 2000.

Die vielen Trainingsstunden und die kleinen Rückschläge über die acht Monate der Vorbereitung erspare ich Ihnen. Auch die Erlebnisse während des ersten Laufes schildere ich hier nicht, denn den Marathonläufern wird unterstellt, dass sie über den Lauf so lange erzählen können, wie die echte Laufzeit war – und diese war sehr lang!!!!

Nur eines sei gesagt: es war ein unvergessliches Erlebnis, das ich jedem nur empfehle.

Seitdem sind Sie von dem Laufbazillus infiziert und sammeln Urkunden?

Wie Sie sehen, bin ich auch heute noch

nicht unbedingt der Typ, dem man sofort ansieht, dass er regelmäßig trainiert und sich den sonstigen sogenannten Genüssen entzieht.

Trotzdem folgten noch ein paar Marathons – zweimal in New York, einmal Berlin mit einer dental bauer-Läufergruppe und eben in Médoc, den ich allerdings damals nicht zu Ende lief. Das Laufen habe ich, sowie zur Marathonvorbereitung, immer wieder gepflegt.

Da arbeite ich noch an mir, dass ich wieder regelmäßiger, d.h. zwei- bis dreimal pro Woche ein Stündchen abzweige. Sollten Sie einmal eine Ausrede benötigen, warum das nicht geht, können Sie sich ebenfalls vertrauensvoll an mich wenden, ich habe da viele auf Lager.

Jetzt haben Sie uns richtig Lust aufs Laufen und den Médoc Marathon gemacht. Gibt es denn überhaupt noch Karten?

Zurzeit haben wir noch einige wenige Plätze frei, sodass sich eine Anfrage bis zum 30. Juni auf jeden Fall rentiert.

Vielen Dank für das Gespräch und viel Freude beim Training! <<

>> ANMELDUNG

Anmeldung unter:

Oemus Media AG
Holbeinstr. 29
04229 Leipzig
Tel.: 03 41/4 84 74-3 08
Fax: 03 41/4 84 74-3 90
E-Mail: event@oemus-media.de
www.oemus.com

MASTERSTUDIENGANG

- :: Drei Semester berufsbegleitend
- :: Brückenschlag von der Praxis zur Advanced Dentistry mit einem der integrierten Schwerpunkte ...
 - : Kinderzahnheilkunde
 - : Restorative Zahnheilkunde
 - : Endodontologie
 - : Parodontologie
 - : Implantate als Zahnersatz
- :: Akad. Leitung: Prof. Dr. Dr. h.c. P. Gängler, Prof. Dr. R. Beer
- :: Infos und Anmeldung: www.oralerehabilitation.de
Dr. Lj. Markovic, Tel. +49/2302/926-676, Fax -681
oralerehabilitation@uni-wh.de

:: ORAL REHABILITATION

... mit Option zum Promotionsstudiengang
Dr. med. dent. an der Fakultät
für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde



 universität
Witten/Herdecke

ANZEIGE

Interview

Konsequente Hygiene für die Praxisführung

Sie ist das neue Gesicht der Dürr Anzeigenkampagne 2008. Sylvana Lieding aus Eisenach gewann das Dürr Hygiene-Casting und überzeugte die Jury sowohl mit ihrer Ausstrahlung als auch Kompetenz in puncto Praxishygiene. Im Interview verrät sie, wie sie das Casting erlebte und welche neuen Erfahrungen nun auf sie zukommen werden.

Frau Lieding, wie sind Sie auf das Casting aufmerksam geworden und was hat Sie bewegt mitzumachen? Wie haben Sie sich beworben und was haben Sie von dem Casting erwartet?

Ich bin durch meine Arbeitskollegin auf das Dürr Hygiene-Casting aufmerksam geworden.

Sie legte mir die Unterlagen in mein Fach und ich habe mich daraufhin per Post beworben.

Die Bewerberinnen sollten ja einen persönlichen Praxishygienetipp geben und „Reime gegen Keime“ dichten. Können Sie uns sagen, was Ihr Statement und Ihr Reim waren?

Mein Statement war: Die Hygiene in der Praxis ist sehr wichtig für alle Patienten, Assistentinnen und Zahnärzte, damit keine Krankheiten übertragen werden. Praxishygiene ist daher unverzichtbar. Wir desinfizieren und reinigen stets so, dass auch wir uns jederzeit behandeln las-

sen würden. Ohne konsequente Hygiene ist eine Praxisführung nicht möglich.

Wie war das für Sie, schließlich eine der 20 Finalistinnen von hunderten Bewerberinnen zu sein und in Stuttgart mit anderen Hygieneassistentinnen für das abschließende Fotoshooting zusammenzutreffen?

Als der Anruf von Dr. Koch kam, der mir mitteilte, dass ich eine der 20 Finalistinnen von über tausend Bewerberinnen bin, war ich im ersten Moment sehr nervös. Später habe ich mich einfach gefreut dabei sein zu dürfen. Ich war sehr gespannt, was mich da erwartete, wie die anderen Assistentinnen so sind und wo sie herkommen.

Es war interessant mit den anderen Assistentinnen zusammenzutreffen, zu erfahren, wie sie arbeiten und wie es in anderen Praxen ausschaut.

Das Fotoshooting hat mir viel Spaß gemacht, alle Finalistinnen waren sehr nett



und wir haben uns untereinander richtig gut verstanden.

Wie haben Sie in Stuttgart Ihre Chancen eingeschätzt?

Ich habe alles auf mich zukommen lassen. Wir waren alle da, um Spaß zu haben, und ich war froh, dass ich daran teilnehmen durfte. Als wir so schön gestylt und geschminkt waren, sahen alle Mädels sehr hübsch aus, sodass jede hätte gewinnen können.

Ich habe mir nicht viele Gedanken darüber gemacht, welche Chancen ich da wohl haben werde.

Als Sie erfuhren, dass Sie gewonnen haben: wie haben Sie reagiert? Was haben Sie zuerst gemacht, was ging Ihnen durch den Kopf, was sahen Sie auf sich zukommen?

Als ich erfuhr, dass ausgerechnet ich gewonnen habe, konnte ich es erst nicht

ANZEIGE

EverClear – sehen Sie was Sie sehen möchten – immer!

EverClear IntroSet

orangendental premium innovations

info: +49 (0) 73 51. 4 74 99 .0

glauben. Ich war erstaunt und gleichzeitig habe ich mich sehr über diese positive Nachricht gefreut. Ich habe erstmal meine Eltern, Schwester, Freund und meine besten Freunde angerufen.

Gleichzeitig war ich neugierig, wie mein Chef reagiert. Mir ging vieles durch den Kopf, was wohl darüber in der Zeitung stehen wird, welche Fotos sie zeigen werden und in welchen Zeitungen sie darüber berichten.

Wie geht es jetzt weiter? Welche Shootings und Kampagnen hat die Firma Dürr mit Ihnen geplant?

Ich werde die Dürr Dental-Produkte für 2008 vorstellen. In der aktuellen ZWP – Zahnarzt Wirtschaft Praxis ist schon die erste Anzeige von mir mit einem Dürr-Produkt FD 333 zu sehen. Im Herbst geht es dann mit Fotoshootings weiter, darauf bin ich schon sehr gespannt und freue mich.

Was haben Sie seit der Nachricht über Ihren Gewinn erlebt – hat sich der Berufsalltag in der Praxis verändert? Werden Sie in der Praxis öfter darauf angesprochen?

Meine Verwandten und mein Umfeld sind wahnsinnig stolz auf mich. Sie finden es schön, mich so in Zeitschriften zu sehen.

Mein Berufsalltag in der Praxis hat sich nicht verändert und mein Arbeitsalltag geht ganz normal weiter.

Wie empfinden Sie die Zusammenarbeit mit der Firma Dürr, angefangen bei der Organisation des Castings bis zu den zukünftigen Aktionen?

Die Organisation des Castings war perfekt geplant und durchdacht. Es hat wirklich an nichts gefehlt, wir wurden immer sehr gut vom gesamten Dürr-Team verpflegt und betreut. Überall wurden wir herzlich empfangen und alles lief reibungslos ab.

Selbst beim Fotoshooting mit 20 Models lagen wir gut in der Zeit. Das war ein sehr angenehmes Wochenende, ein straffes Programm, aber nicht stressig.

Wir haben in der kurzen Zeit so viel gesehen und erlebt.

Was haben Sie persönlich für sich aus diesem Casting und Ihrem Gewinn mitgenommen?

Es war eine sehr schöne Erfahrung, mit 19 anderen Assistentinnen dieses Wochenende verbringen zu dürfen. Ebenso interessant war es, die Dürr-Crew sowie die Fotografen kennenzulernen in einer Stadt, die mir neu war.

Wirdurften uns viel anschauen, z.B. die Produktion der Dürr System-Hygiene, den Stuttgarter Zoo Wilhelma und vieles mehr. Ich bin froh, dass ich so ein tolles Wochenende miterleben durfte.

In diesem Sinne möchte ich mich noch mal bei dem gesamten Dürr Team, allen Fotografen sowie Stylisten und den anderen Beteiligten bedanken. ►

KENNZIFFER 0791 ▶



Dentalmikroskope von Carl Zeiss



»MEHR SEHEN« mit Carl Zeiss.
Damit Ihre Perspektiven wachsen.

We make it visible.

Dentalmikroskope von Carl Zeiss erfüllen höchste Ansprüche an präzise Visualisierung und ergonomisches Arbeiten.

Das motorische Mikroskop OPMI® PROergo vereinigt federleichte Beweglichkeit für komfortables Arbeiten, die bewährte ZEISS-Optik und eine optional integrierte Videokamera.

Das OPMI® pico mit MORA Interface ermöglicht eine aufrechte Sitzposition während der Behandlungszeit. Durch erweiterte Kipp- und Schwenkmöglichkeiten sind schwer zugängliche Behandlungsareale leichter einsehbar.



[www.pluradent.de]

Pluradent AG & Co KG
Kaiserleistraße 3 · 63067 Offenbach
Tel. 0 69 / 8 29 83-0 · Fax 0 69 / 8 29 83-271
E-Mail: offenbach@pluradent.de

pluradent
Ihr Partner für Erfolg

Interview

Praxiserfolg durch Selbst-PR und Storytelling

Auf den BVD Fortbildungstagen 2008 hielt Sabine Asgodom am 3. Juni in Wiesbaden einen Vortrag über die „Zwölf Schlüssel der Gelassenheit“. 1999 gründete sie ihr eigenes Unternehmen „Asgodom Live. Training. Coaching. Potenzialentwicklung“ in München. Die Management-Trainerin verhilft mit ihren Coachings und Seminaren Menschen aus unterschiedlichsten Lebens- und Arbeitswelten zu mehr Lebenserfolg. Sie ruft zu Selbstverantwortung und Offenheit, Lebensbalance und wertschätzenden Umgang mit anderen auf. Über ihre Strategien für mehr Erfolg und Erlebnisberichte der Menschen, die sich an sie wandten, erschienen mittlerweile mehrere Bücher und Aufsätze. Zu den bekanntesten Büchern gehören „Greif nach den Sternen“, „Die zwölf Schlüssel der Gelassenheit“ und „Lebe wild und unersättlich“. Auch Zahnärzte können ihre Praxis durch Selbst-PR optimieren. Sabine Asgodom sprach mit der Redaktion der Dentalzeitung über das Potenzial, das ihr Konzept wecken kann.

Welches Spektrum bieten Sie bei Ihren Coachings an?

Ich coache vorwiegend Führungskräfte und Selbstständige aus dem Bereich Wirtschaft, Politik und Showbusiness sowie Teams. Dabei geht es um Veränderungen aller Art, z.B. mehr Erfolg, mehr Sinn, mehr Geld, mehr Spaß in der (Zusammen-)Arbeit, aber auch mehr Zeit fürs Privatleben.

Sie haben den Begriff der Selbst-PR geprägt. Was bedeutet Selbst-PR konkret und welche Strategien vermitteln Sie in diesem Zusammenhang?

Selbst-PR heißt Öffentlichkeitsarbeit für sich selbst machen. Sich zeigen, auf sich aufmerksam machen, sich einen Namen machen, in der Branche oder gegenüber Kunden. Es heißt aber auch, in die Presse, ins Fernsehen zu kommen, bekannt zu werden, wenn jemand das möchte. Die Kunst dabei ist es, ohne an-

zugeben und ohne zur Mogelpackung zu werden, die eigenen Qualitäten klug herauszustellen. Und das fällt gerade ordentlichen, aufrechten, sympathischen Menschen eher schwer.

Auf der Jahrestagung des BVD am 3. Juni hielten Sie einen Vortrag zum Thema „12 Schritte zur Gelassenheit“. Wie erreicht man im stressigen Berufsalltag mehr Gelassenheit?

Ziel ist es, auch in Stresssituationen einen kühlen Kopf zu behalten. Der wichtigste Schritt heißt Achtsamkeit, hinsehen, hinhören, erkennen, was läuft. Und vor allem erkennen, dass Menschen nie ohne Grund handeln. Bevor ich mich also tierisch über jemanden ärgere, überlege ich lieber, a) warum mich das so „beißt“, und b) was ich tun kann, um es zu ändern. Gelassenheit heißt aber auch, die Verantwortung für das eigene Handeln übernehmen. Bei-



spielsweise rechtzeitig „Nein“ sagen zu können, wenn es zu viel wird.

Wie muss man sich Ihre Vorträge vorstellen, welche Reaktionen wecken Sie bei den Teilnehmern?

Mein Grundprinzip heißt: Wer lacht lernt. Deshalb können meine Zuschauer viel lachen. Und gehen trotzdem oder genau deshalb mit einem hohen Erkenntnisgewinn nach Hause. Ein weiterer hilfreicher Aspekt: Ich erinnere die Menschen an das, was sie schon wissen,

ANZEIGE



**www.klare-schiene.de
www.klare-schiene.at**

Nass- und
Trockenabsaugung
mit nur einem einzigen Gerät!

TURBO-SMART

inklusive Amalgamabscheider



**Kompakt
Leistungsstark
Kostengünstig**

- Schnelle Installation durch den Techniker
- Voll elektronisch geregelt
- Leistungssteuerung nach Bedarf
- Ohne Gerätewechsel auf bis zu 4 Behandlungsplätze gleichzeitig erweiterbar
- Amalgamabscheider ohne Zentrifuge und ähnliche bewegliche Bauteile

DIBt-Zulassung: Z-64.1-23

Empf. VK-Preis (zzgl. MwSt.):

- 2 Behandler gleichzeitig nur 4.531,- €
- 4 Behandler gleichzeitig nur 5.380,- €

Gutes muss nicht teuer sein!

Lieferung und Installation durch den autorisierten Fachhandel!



CATTANI Deutschland GmbH & Co. KG
Scharnstedter Weg 20
27637 Nordholz
Fon + 49 47 41 - 18 19 8 - 0
Fax + 49 47 41 - 18 19 8 - 10
info@cattani.de
www.cattani.de

aber nicht tun. Deshalb können sie gleich am nächsten Tag anfangen, ihr Verhalten oder ihre Einstellung zu ändern. Nach jedem Vortrag bekomme ich zauberhafte Briefe von Menschen, die mir schildern, was anders geworden ist nach dem Vortrag. Eine Supermotivation!

Unsere Leser sind Zahnärzte, und ihre Praxen moderne Dienstleistungsunternehmen. Wie kann ein Zahnarzt mit Ihrem Konzept der Selbst-PR seine Praxis optimieren?

Das Allereinfachste: Er (oder sie) kann mehr über Erfolge reden: wie er Zähne saniert, ein strahlendes Lächeln geschaffen und Lebensfreude gesteigert hat. Storytelling nennt man das neu-deutsch. Eine wunderbare Methode, Menschen für etwas zu interessieren und zu begeistern. Und dabei nicht die Kunstoffigkeit oder die Kosten, sondern vor allem die emotionale Ebene ansprechen. Oft wissen Patienten gar nicht, was alles möglich wäre. Menschen möchten konkrete Geschichten hören und werden durch Beispiele ermutigt, sich auch helfen zu lassen. Es gibt übrigens genügend Menschen, die das auch aus eigener Tasche bezahlen würden (und könnten), wenn ihnen der „Mund wässrig“ gemacht wird. Genauso wichtig: Selbstbewusste Mitarbeiterinnen, die ihr

Handwerk verstehen und Verantwortung tragen.

Sie vermitteln in Ihren Vorträgen, wie man sich Kunden – im Falle des Zahnarztes also Patienten – und Mitarbeiter zu Freunden macht. Was empfehlen Sie einem Zahnarzt, um dieses Ziel zu erreichen?

Das Zauberwort heißt Menschlichkeit – den anderen wahrnehmen und beachten, respektieren und ernst nehmen. Das gilt für die Mitarbeiter wie für die Patienten. Ich selbst habe schon einen Zahnarzt gewechselt, weil ich mich missachtet und zum „Kostenverursacher“ degradiert fühlte. Ein chinesisches Sprichwort heißt: „Wer nicht lächeln kann, sollte keinen Laden aufmachen.“ Ich füge hinzu: „... und kein Zahnarzt werden.“

Sie haben sehr viele Preise und Auszeichnungen erhalten. Sind Sie das beste Beispiel dafür, dass Ihr Konzept von Selbst-PR funktioniert?

Ja, sicher. Ich habe eine Freude, mich zu zeigen, auf Bühnen zu stehen, in Büchern auch über meine eigenen Erfahrungen zu schreiben. Ich habe keine Angst, Stellung zu beziehen und meine Meinung im Vortrag oder auch in Fernseh-Talkrunden zu vertreten. Und man sagt, dabei bleibe ich authentisch. ▶

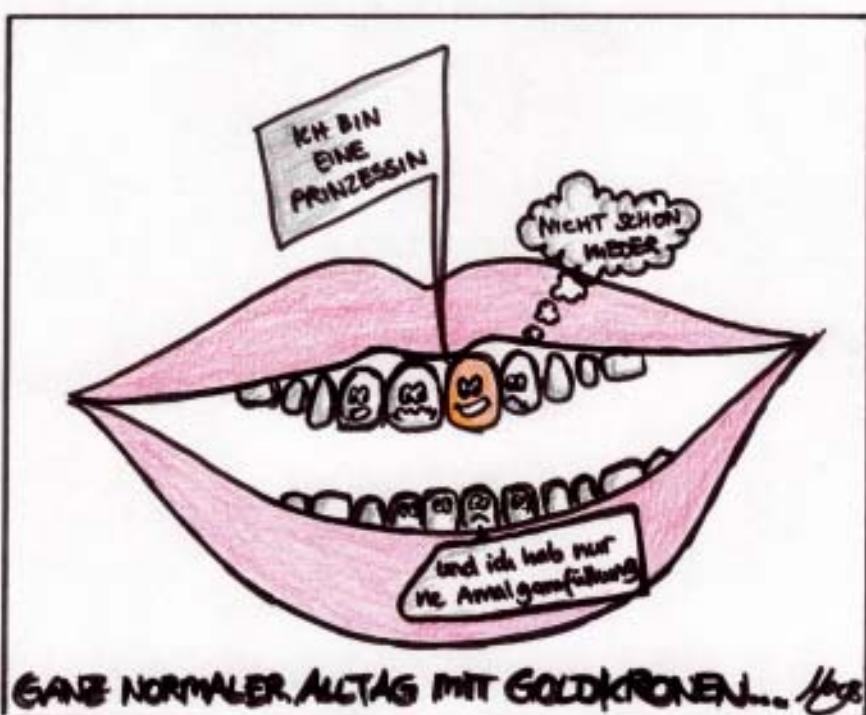
>> BERICHTIGUNG

In der letzten Ausgabe der Dentalzeitung 2/2008, Thema „Konservierende Zahnheilkunde / CAD/CAM“ sind uns beim Artikel „Wege zur entspannten Zahnbehandlung“ von Dr. med. dent. Katrin Herzog, Kassel, auf der Seite 69 Fehler im vorletzten Absatz unterlaufen: statt des Worts „Hypnose“ muss an dieser Stelle das Wort „Narkose“ stehen. Deshalb drucken wir an dieser Stelle den betroffenen Absatz in korrekter Form ab. Wenn Sie den vollständigen Artikel lesen wollen, finden Sie diesen unter www.oemus-media.de.

Wege zur entspannten Zahnbehandlung

Wer aber glaubt, mit Behandlungen unter Narkose wird Angst dauerhaft beseitigt, liegt leider daneben. Die Angst ist nach einer Narkose noch die gleiche wie vorher. Außerdem kann bei einer zahnärztlichen Behandlung unter Narkosebedingungen lediglich „grob aufgeräumt werden“, so können zerstörte Zähne gezogen, Karies entfernt und Löcher provisorisch geschlossen werden. Qualitativ hochwertige und langfristig haltbare Versorgungen und Sanierungen sind unter Narkosebedingungen technisch und zeitlich nicht realisierbar. Zusätzlich stellt jede Narkose ein gesundheitliches Risiko dar, das weiß jeder Mediziner. Sie sollte deshalb Behandlungen vorbehalten bleiben, die ohne Ausschaltung des Bewusstseins nicht durchführbar sind.

KENNZIFFER 0811 ▶



Witze

Wie viel Psychologen braucht man, um eine Glühbirne einzuschrauben? Nur einen – die Glühbirne muss aber auch wirklich wollen!

Ich habe den Zahnarzt gewechselt, der letzte ging mir zu sehr auf die Nerven.

Im Sprechzimmer kramt Frau Müller nervös in ihren Taschen.

„Sie brauchen mich nicht im Voraus zu bezahlen!“, sagt der Zahnarzt.

„Das will ich auch nicht!“, entgegnet Frau Müller. „Ich zähle nur mein Geld, bevor Sie mich betäuben!“

Beim Besuch zeigt Herr Meier seinen alten Freunden die Stadt. „Und hier befindet sich die Stätte des Jammerns“, erklärt er. „Die Mauern hallen wider vom Gestöhne der gequälten Menschen.“

Sein Bekannter schaut ihn fragend an. „Jetzt übertreib doch nicht. Wir sind doch nicht mehr im Mittelalter. Was ist das denn für ein hochmodernes Gebäude?“

„Das ist die neue Zahnklinik!“

„Bitte brüllen Sie wie am Spieß, so laut, wie Sie nur können“, sagt der Zahnarzt zu dem Mann im Behandlungsstuhl.

„Aber wieso?“

„Das Wartezimmer ist brechend voll, und ich will den Boris Becker in zehn Minuten im Fernsehen sehen.“

Der Tag eines Pechvogels



07.00 Der Wecker klingelt, die Reste des nächtlichen Kühlschrankbesuches klemmen noch zwischen den Zähnen. Mundgeruch macht sich breit.

07.30 Zahnbürste liegt im ausgelaufenen Duschbad. Neue Bürsten sind auch nirgends zu finden.

08.00 Frühstück: Der Schmerz vom heißen Kaffee und dem kalten Obst lähmt die Gesichtsnerven.

08.30 Suche auf dem Weg zur Arbeit

nach der Zahnseide im Handschuhfach. Alle.

09.00 Arbeit – Geburtstagsrunde – klebriger Schokokuchen für die Löcher, die der Zahnarzt letzte Woche festgestellt hat. Der wird sich freuen.

12.00 Mittag: Beim harten Brötchen Teil des Eckzahnes abgebrochen.

15.00 Mit schmerzverzerrtem Gesicht am Bleistift rumgeknabbert. Splitter in Lippe eingezogen.

17.00 Auf zum Zahnarzt: Der hat Urlaub.

18.00 Abendbrot: Nur noch Suppe – dabei die Zunge verbrannt.

20.00 Erinnerung auf dem Handy: Zahnbürsten kaufen. Die Drogerie hat schon zu.

22.00 Mit verzerrtem Gesicht ins Bett legen. Eisbeutel auf Wange legen. Stoßgebet in Richtung Himmel. Bis auf den Teil des Eckzahns sind noch alle Zähne da.

Adam und Eva hatten viele Vorteile, aber der Größte war, dass sie keine Zähne zu bekommen brauchten.

Mark Twain

**PROPHY-MATE NEO**

Das neue und verbesserte NSK Prophy-Mate neo ist die intelligente Weiterentwicklung des bewährten Zahnpolitursystems Prophy-Mate. Das kompakte und einfach zu bedienende Gerät ist jetzt noch handlicher. Neu sind die zwei Düsen mit einer Abwinkelung von 60° und 80° für eine noch effizientere Reinigung, die im Paket enthalten sind. Das praktische und ästhetisch ansprechende Handstück garantiert eine sichere, rutschfeste und angenehme Anwendung für

NSK EUROPE GMBH

Elly-Beinhorn-Str. 8
65760 Eschborn
Tel.: 0 61 96/7 76 06-0
Fax: 0 61 96/7 76 06-29
E-Mail: info@nsk-europe.de
www.nsk-europe.de

jede Handgröße auch bei längerem Arbeiten. Das Prophy-Mate-Instrument ist um 360° drehbar. Damit bleiben die Gelenke auch bei hohem Luftdruck frei beweglich. Der leichte Körper des Instruments minimiert das Ermüdungsrisiko von Hand und Handgelenk.

Der gleichzeitig aus zwei Düsen im Pulverbehälter geblasene Luftstrom schafft einen konstanten Pulverfluss zur Saugdüse in der Mitte des Behälters. Der dadurch ermöglichte gleichmäßige und kraftvolle Pulverausstoß erzielt bemerkenswerte Politur- und Reinigungseffekte. Durch die runde Form des Behälters bleiben keine Pulverreste zurück.

Wartungs- und Pflegemaßnahmen sind



▲ Prophy-Mate neo von NSK.

einfach wie nie zuvor. Die vordere Düse lässt sich leicht abnehmen. Um das Handstück von der Pulverdose zu lösen, zieht man einfach den Schnellverschlussring nach hinten. Die Pflege erfolgt mittels der mitgelieferten Reinigungsbürste und des Reinigungsdrähtes. Prophy-Mate kann bei 135 °C autoklaviert werden, nachdem der Pulverdosendeckel entfernt worden ist.

Das Prophy-Mate-Handstück kann direkt an die meist verwendeten Kupplungsmarken angeschlossen werden (d.h. KaVo® MultiFlex®-Kupplung, W&H® Roto Quick®-Kupplung, Bien-Air® Unifix®-Kupplung und Sirona® Quick-Kupplung).

**EVERCLEAR™****EverClear™ – der revolutionäre Mundspiegel! Sie sehen, was Sie sehen – immer !!!**

Bis heute gingen Zahnärzte davon aus, dass sie mit Mundspiegel arbeiten müssten, bei denen innerhalb weniger Augenblicke die Sicht durch Spray und Bohrstaub behindert und die Konzentration gestört wird. Jeder hat seine eigene Technik, das Sichtproblem zu minimieren – Positionieren des Spiegels, Reduzieren der Spraymenge, Benetzungsmittel etc., die sich jedoch meist als umständlich und wenig effektiv erweisen. Eine Lösung für dieses Problem hat die Schweizer Firma I-DENT SA aus Lausanne entwickelt und produziert. Die geniale Idee heißt EverClear™ – ein akkubetriebener, sterilisierbarer und selbtreinigender Mundspiegel, der immer klar und sauber bleibt. Die neueste technologische Entwicklung ermög-



▲ EverClear™.

licht die Ausstattung des EverClear™ mit einem Mikromotor, der mit 15.000 Umdrehungen in der Minute die Spiegeloberfläche dreht und so Wasser, Schmutz, Speichel und Blut weggeschleudert. Der Mundspiegel ist dabei ultraleicht und handlich.

Das Instrument ermöglicht erstmals ununterbrochenes Präparieren, auch unter ungünstigsten Bedingungen. Stress, der durch schlechte Sichtverhältnisse ausgelöst wird, gehört der Vergangenheit an. Ein unbewusstes Verrenken von Nacken und Rücken, nur um einen möglichst direkten Blick auf die Behandlungsstelle zu erhalten, wird durch EverClear™ vermieden. Inzwischen nutzen einige Hundert Zahnärzte die enormen Vorteile von EverClear™. Besonders gut hat sich EverClear™ bewährt, wenn mit einem Laser gearbeitet wird, der ein Kühlmedium braucht.

Auch bei CEREC-Nutzern ist EverClear™ eine echte Arbeitshilfe und eine enorme Erleichterung bei der Präparation und dem Entfernen von alten Füllungen.

Die Vorteile für den Behandler: reduzierter Arbeitsstress; geringere Augenermüdung, speziell wenn mit Lupenbrille oder Mikroskop gearbeitet wird; deutliche Zeitsparnis und erhöhte Produktivität – und einfach mehr Spaß bei der Arbeit!

EverClear™ begleitet sinnvoll jedes Präparationsset, welches mit Kühlspray eingesetzt wird – egal ob es sich hierbei um ein Schnelllaufwinkelstück, ein Turbinenwinkelstück oder ein Ultraschallhandstück handelt. Der Mundspiegel fügt sich nahtlos in den Hygienekreislauf dieser Instrumente ein. Er entspricht selbstverständlich den Hygieneanforderungen und kann, mit Ausnahme des Akkus, voll sterilisiert werden. Der innovative EverClear™ Mundspiegel stellt also einen deutlichen Fortschritt für den Praxisalltag eines jeden Zahnarztes dar.

ORANGEDENTAL GMBH & CO. KG

Im Forstgarten 11
88400 Biberach/Riß
Tel.: 0 73 51/4 74 99-0
Fax: 0 73 51/4 74 99-44
E-Mail: info@orangedental.de
www.orangedental.de



▲ Das EverClear™-Prinzip.



▲ Spiegel ohne Reinigung.



▲ EverClear™ gereinigt.

* Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**LISASAFE ETIKETTENDRUCKER****KENNZIFFER 0851**

Die dokumentierbare, nachvollziehbare Datenerfassung im dentalen und medizinischen Bereich wird immer dringlicher gefordert. Für W&H ausschlaggebend, ein Konzept zu entwickeln, das die umfassende, automatische und sichere Sterilisation und Rückverfolgung des Sterilisationsprozesses garantiert. Mit dem neuen LisaSafe Etikettendrucker in Verbindung mit den Sterilisatoren Lisa 500 und 300 ist dies hervorragend gelungen.



▲ LisaSafe Etikettendrucker für garantiert sicheres Dokumentieren.

Das System ist so einfach wie effizient. Der Drucker wird direkt an Lisa angeschlossen und ein automatischer Etikettenausdruck erfolgt nur nach erfolgreicher Beendigung des Sterilisationszyklus. In Verbindung mit LisaLog (bei Lisa 500 Standard, bei Lisa 300 optional) lässt

sich der Beladungs- und Sterilisationszyklus immer mit dem Patienten verknüpfen, da die LisaSafe-Etiketten die für die Dokumentation entscheidenden Informationen wie die Seriennummer des Sterilisators, die Zyklusnummer, das Sterilisationsdatum und die Lagerfrist des Sterilisationsgutes enthalten. Die Anforderungen vieler internationaler Hygienerichtlinien und -normen bezüglich der Rückverfolgbarkeit werden damit erfüllt, insbesondere die Empfehlungen des Robert Koch-Institutes.

Die Etiketten werden vor der Lagerung auf die sterilisierten Ladungen übertragen. Nach dem Öffnen der Sterilgutverpackung und Verwendung des Instrumentes am Patienten wird die Etikette abgelöst und in die Patientenakten übernommen. Somit wird der Prozess der Rückverfolgbarkeit lückenlos geschlossen.

Zudem bieten Lisa-Sterilisatoren ausschließlich „Klasse B“-Zyklen für die garantiert sichere Sterilisation jeglichen Ladegutes. Die Parameter werden kontinuierlich von einem integrierten Prozessbeurteilungssystem überwacht und der „AirDetector“ (Standard bei Lisa 500) gewährleistet eine vollständige Exposition durch den gesättigten Dampf, selbst bei verpackten hohen Ladungen.

Gemeinsam garantieren LisaSafe und Lisa-Sterilisatoren der Serie 500 und 300 eine sichere Sterilisation sowie eine fehlerlose Rückverfolgbarkeit. Praxen sind somit rechtlich abgesichert und der Schutz von Patienten, Arzt und Personal ist gewährleistet.

W&H DEUTSCHLAND

Raiffeisenstr. 4
83410 Laufen/Obb.
Tel.: 0 86 82/89 67-0
Fax: 0 86 82/89 67-11
E-Mail: office.de@wh.com
www.wh.com

**WL-LINIE VON ALPRO****KENNZIFFER 0852**

Dreifache Leistung und optimale Hygiene: ALPRO MEDICAL bietet Zahnarztpraxen mit der Druckspülreinigungs- und Entkeimungsserie WL-clean, WL-cid und WL-dry ein starkes Team zur Reinigung und Desinfektion von Spraywasser- und Sprayluftwegen von Turbinen sowie Hand- und Winkelstücken aller Hersteller.

Um Kreuzinfektionen auszuschließen, ist eine sorgfältige Reinigung und Desinfektion der Außen- und Innenflächen nach jedem Patienten notwendig. Nach der Aufbereitung mit WL-clean und WL-cid können Turbinen, Hand- und Winkelstücke gereinigt, desinfiziert und gemäß Risikobewertung der Sterilisation zugeführt werden. Diese Lösungen reinigen die gesamten Spraywasser- und Sprayluftwege sowie kontaminationsgefährdete Innenbereiche

von Bohrstaub, Speichel, Blut und anderen organischen und anorganischen Rückständen.

Bei WL-clean handelt es sich um eine universelle Spül- und Reinigungslösung und dient zur nichtproteinfixierenden Innenreinigung und Dekontamination der Spraywasser- und Sprayluftwege von Übertragungsinstrumenten. WL-clean wirkt bakteriostatisch, fungistatisch und ist die ideale Vorbereitung für die Desinfektion, Pflege und Sterilisation.

WL-cid ist eine hochwirksame alkoholische Spraywasser-, Sprayluftkanalreinigungs- und Desinfektionslösung. Sie ist nach Instrumenten- und Flächeninfektionskriterien geprüft und wirkt baterizid (inkl. TBC), fungizid und viruzid (z.B. HBV, HCV, HIV, Adeno) und ist DGHM zertifiziert.

Beide Produkte, WL-clean und WL-cid, haben darüber hinaus ihre Wirksamkeit unter praxisnahen Bedingungen (Testanschmutzung nach DIN ISO 15883-5) an Hand- und Winkelstücken und Turbinen erfolgreich bewiesen!

Selbstverständlich liegen auch Herstellerfreigaben für die Anwendung an Übertra-



▲ WL-Linie von ALPRO.

gungsinstrumenten (u.a. W&H, A-Bürmoos) vor.

Zum schnellen Ausblasen und Trocknen der Spraywasserkanäle nach der Anwendung von WL-clean /WL-cid kommt WL-dry zum Einsatz, das gleichzeitig reinigungsunterstützend wirkt. Der besondere Clou: Sieben unterschiedliche Adapter aus Edelstahl und Kunststoff machen diese Druckspülreinigungs- und Entkeimungsserie zur passenden Hygienelösung für die meisten Turbinen sowie Hand- und Winkelstücke.

ALPRO MEDICAL bietet WL-clean und WL-cid als attraktive Einführungssets an. Hierzu gibt ALPRO oder der Dentalfachhandel gern nähere Auskünfte.

ALPRO MEDICAL GMBH

Mooswiesenstr. 9
78112 St. Georgen
Tel.: 0 77 25 / 93 92-0
Fax.: 0 77 25 / 93 92-91
E-Mail: aplro@alpro-medical.de
www.alpro-medical.de

* Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**TWINPOWER-TURBINEN**

Überzeugt vom eigenen Produkt, mit mehr als 40 Jahren Turbinen-Know-how im Rücken, scheut Morita keinen Vergleich. Derzeit haben Zahnarztpraxen wieder die Gelegenheit, die aktuelle Turbinengeneration kostenlos auf ihre Alltagstauglichkeit hin zu testen. Hier ein Zwischenbericht über die Erfahrungen mit der Turbinen-Familie von J. Morita.

Schon mit ihrem kompakten Design und dem 50 Gramm leichten Handstück konnte die TwinPower-Turbine bei den ersten Testpersonen auf Anhieb punkten. Liegt die Turbine einmal in der Hand, passt sie sich, aufgrund ihrer Ergonomie und der keramischen Oberflächenbeschichtung, wie eine zweite Haut an und ermöglicht auch unter intensiver Belastung ein angenehmes Arbeiten über mehrere Stunden. Für die schwer zugänglichen Seitzahnregionen bevorzugten die Zahnärzte die Turbinen der PAR 4HEX-Reihe mit ihrem



▲ TwinPower-Turbinen.

Kopfdurchmesser von nur 10,5 mm, die auch für den gesamten Mundraum geeignet sind.

Technisch überzeugt die Turbine vor allem durch ihr, nach Aussage von Morita, weltweit einmaliges Doppelrotorsystem, das von drei Luftantriebsdüsen und der entstehenden Abluft in Rotation gebracht wird. Das Ergebnis ist ein kontinuierlicher, vibrationsarmer, bis zu 50 Prozent erhöhter Drehmoment, den die Anwender durchweg als sehr angenehm werteten. Denn dadurch könnte man bei gleichmäßiger Schneidkraft schnell, kraftvoll und mit merklich höherer Präzision arbeiten. Als weiteres Plus empfand man den patentierten Schnellstopp-Bremsring. „Es war sehr angenehm, dass der Motorlauf nach Beendigung der Druckluftzufuhr wesentlich schneller stoppte, als bei den bisher von mir verwendeten Turbinen“, so das Fazit eines Testers. Aufgrund der keramischen Ku-

gellager verlängerte sich zudem die Lebensdauer der Turbine um das Dreifache.

Auch in puncto Sterilisationsvermögen bekam die Morita-Turbine Zuspruch. „Die häufigen Sterilisationsprozesse waren der alltagstauglichen Einsetzbarkeit der Turbine in keiner Weise abträglich“, stellte ein Tester fest, der jede Turbine bei 134 °C, 2,1 Bar und jeweils 3,5 Minuten bis zu

hundert Mal sterilisierte.

Nicht nur Anwender, sondern auch Patienten profitieren von der neuen Technik. Mit dem speziellen von Morita entwickelten Null-Rücksaugsystem verringert sich die Infektionsgefahr für den Patienten. Dieses System verhindert, dass kontaminierte Schmutz und Aerosol in das Turbineninnere gelangen. Kapseln befördern die Antriebsluft direkt in den Anti-Saug-Diffuser, wo die Luft mittels der Antriebsrad-Rotation druckfest komprimiert wird. Das Ablassen der Luft erfolgt seitwärts an der Kopfunterseite der Turbine. Ein großer Vorteil für den Patienten, der auf diese Weise den kalten Luftstrom nicht mehr an der empfindlichen Präparation zu spüren bekommt. Laut Morita erfüllt die TwinPower-Turbinenfamilie dank ihres Null-Rücksaugsystems die hygienischen Voraussetzungen und gibt die nötige Sicherheit in Bezug auf die aktuellen Hygienevorschriften.

J. MORITA EUROPE GMBH

Justus-von-Liebig-Straße 27a
63128 Dietzenbach
Tel.: 0 60 74/8 36-0
Fax: 0 60 74/8 36-2 99
E-Mail: Info@JMoritaEurope.com
www.JMoritaEurope.com

**DRUFOMAT SCAN**

Dreve macht Tiefziehen sicher! Tiefziehtechnik generiert ein echtes Zusatzgeschäft und bietet enorme Sparpotenziale. Bei dutzenden Folienstärken und ebenso vielen Einsatzmöglichkeiten behält nicht jeder Anwender den Überblick.

Um den sicheren und einfachen Umgang mit dieser Vielfalt von Optionen zu ermöglichen, hat die Dreve Dentamid GmbH, Unna,

einen Barcode-Scanner in das bewährte Drufomat-Prinzip integriert.

Jetzt ist es auch Einsteigermöglich, ohne fundiertes Fachwissen über z. B. Aufheiz- und Abkühlzeiten, diverse Schienen, Provisorien, ind. Löffel, Mundschutz usw. sehr sicher herzustellen.

Ähnlich wie an der Supermarktkasse liest der Barcode-Scanner das gesamte Dreve-Folien-Programm ein und führt den Anwender durch den Herstellungsprozess. So einfach kann Tiefziehen sein.

DREVE DENTAMID GMBH

Torsten Schulte-Tigges
Max-Planck-Str. 31
59423 Unna
Tel.: 0 23 03/88 07-0
www.dreve.de



▲ Drufomat scan.

KENNZIFFER 0862

In professionellen Workshops schulen Dreve-Spezialisten bundesweit das Herstellen von tiefgezogenen Produkten und gehen sehr individuell, z.B. vor dem Hintergrund wachsender Anwendungen in der Implantologie, auf spezielle Verfahren ein.

Für Designliebhaber haben sich die Verantwortlichen aus Unna ein besonderes Feature ausgedacht: Neben der Dreve-Hausfarbe Rot erhalten interessierte Kunden das „Schmuckstück“ in jeder gewünschten RAL-Farbe.

* Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**INTRAORALKAMERA SOPRO 617**

► Perfekte Lichtverhältnisse und Bildqualität mit der Sopro 617.

Die neue Intraoralkamera Sopro 617 sorgt dank der fortschrittlichen 1/4"-CCD-Technologie mit 470 Linien und der neuen asphärischen Flachlinse stets für eine perfekte Bildqualität und eine gleichmäßige Ausleuchtung ohne Verzerrungen und ohne Lichtabfall hin zum Randbereich. Für eine noch bessere Lichtbündelung sind die leistungsstarken LEDs der neuesten Generation, die 50 Prozent mehr Lichtintensität liefern als marktübliche Dioden, in einer speziellen Sammellinse angeordnet. Die Vorteile des unvergleichlich licht- und leistungsstarken Beleuchtungssystems: reduzierte Wärmeausstrahlung, keine Reflexionen und Schatteneffekte sowie eine intensive Helligkeit ohne Farbveränderungen.

Das neue formschöne Design der Sopro 617 überzeugt durch Funktionalität und

ACTEON GERMANY GMBH

Industriestraße 9
40822 Mettmann
Tel.: 0 21 04/95 65 10
Fax: 0 21 04/95 65 11
E-Mail: info@de.akteongroup.com
www.de.akteongroup.com

Flexibilität: So bewirkt das erstmals gebogene ultraleichte Handstück (55 Gramm) einen vergrößerten Blickwinkel von 105 Grad, mit dem sogar enge bzw. schwer zugängliche Intraoralkamerasbereiche ideal eingesehen werden können. Die Sopro 617 ist geeignet für erstklassige Aufnahmen mit hoher Auflösung und Aussagekraft, speziell auch im distalen Bereich. Gleichzeitig sorgt das ergonomisch optimierte Handstück mit dem extrem kleinen abgerundeten Kamerakopf für eine größtmögliche Erreichbarkeit in der Mundhöhle, mehr Arbeitskomfort für den Anwender und weniger Verletzungsrisiko für den Patienten.

Ob Porträt oder Einzelzahn: Die neue Sopro 617 verfügt über ein modernes Universalfokus-System, das die maximale Tiefenschärfe automatisch einstellt. So erhält der Zahnarzt in jeder Kamerasstellung sofort einscharfes Bild – ohne langwieriges Warten, Berechnen oder Einstellen.

Ein weiterer Bonus für komfortables Arbeiten ist der spezielle „SoproTouch“. Er ermöglicht die digitale Bildaufnahme und -speicherung direkt am Handstück. Der lässige Fußschalter wird damit überflüssig. Bereits durch ein leichtes Berühren des sensitiven Touchfeldes können bis zu vier Aufnahmen auf dem Bildschirm erzeugt bzw. direkt abgespeichert werden. So werden unscharfe Bilder vermieden und ein zuverlässiges Arbeiten ermöglicht.

**KENNZIFFER 0871**

Die neue Hochleistungskamera bietet selbstverständlich auch für jeden Anschluss und jede Anwendungsmöglichkeit die richtige Verbindung – ob in der Dentaleinheit integriert oder als Tisch-, Wand- oder PC-Version. So ermöglicht die Dockingstation M-Video zum Beispiel den Anschluss an jeden beliebigen Bildschirm, der einen einfachen Video- oder S-Video-Eingang besitzt. Und der USB2-Digitalausgang stellt die Verbindung zum USB-Port eines jeden beliebigen Computers her. Ein weiterer positiver Nebeneffekt: Mit dem modernen Anschluss wird eine Bildauflösung von mindestens 640 x 480 Pixel erzielt – viermal mehr als bei einem USB1-Anschluss!

Durch die Push-Pull-Verbindung („Plug and Play“) und den neu gestalteten, beweglichen Stecker kann die neue Intraoralkamera zudem schnell und sicher angeschlossen und flexibel in mehreren Behandlungsräumen eingesetzt werden. Und mit einem einfachen Klick kann sogar die bereits bestehende Sopro-Anlage auf die neueste Digitaltechnik der Sopro 617 umgerüstet werden.

Durch ihre flexible und vielseitige Einsatzbarkeit, das einfache Handling sowie die konstant hohe Qualität und Aussagekraft der Bilder macht die Sopro 617 Intraoralaufnahmen ab sofort zu einem digitalen Bilderlebnis – und zwar nicht nur für das Praxisteam, sondern auch für den Patienten.

**VITA BLOCTALK**

Klicken. Informieren. Profitieren. VITA BlocTalk ist der exklusive e-Newsletter für CAD/CAM und Machinable Materials. Er präsentiert alles, was für Zahnärzte und Zahntechniker in der Praxis wichtig ist – interessante klinische Fälle und Tipps von erfahrenen Anwendern, Produktneuheiten, aktuelle Kurse, Workshops, Kongresse und Events.

Egal, ob Sie bereits ein hochmodernes, leistungsfähiges CAD/CAM-System besitzen oder in diese Welt einsteigen möchten:

Abonnieren Sie jetzt unter www.vita-bloctalk.com den regelmäßig erscheinenden e-Newsletter. VITA BlocTalk ist kompakt, prägnant und kommt auf den Punkt. Und damit Sie nichts verpassen, steht den Abonnierten ein Archiv der klinischen Fälle

KENNZIFFER 0872

jederzeit zur Verfügung. VITA BlocTalk ist auch ein Forum, das zum Mitmachen einlädt: Haben Sie selbst einen spannenden Fall aus Ihrer Praxis dokumentiert oder möchten Sie Ihre Tipps & Tricks bei VITA BlocTalk vorstellen? Machen Sie mit und schreiben Sie dem VITA BlocTalk Team unter: www.vita-bloctalk.com

* Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

P**PROPHYFLEX 3****KENNZIFFER 0881**

▲ Fortschrittliche Zahnreinigung mit KaVo PROPHYflex 3.

Saubere und strahlende Zähne haben für den Patienten nicht nur eine ästhetische Bedeutung. Die möglichst vollständige Entfernung von bakteriellen Zahnbelägen trägt maßgeblich zur nachhaltigen Gesundheit von Zähnen und Zahnfleisch bei. Mit dem KaVo PROPHYflex 3 können Ablagerungen, Verfärbungen und Beläge sanft und leistungsstark entfernt werden.

Das Indikationsspektrum des Pulverstrahlgerätes PROPHYflex 3 beschränkt sich nicht nur auf die Entfernung von Zahnb-

belägen. Es erstreckt sich im Weiteren vom Polieren nach der Zahnsteinentfernung, über das Mattieren von Metallkaufächen, bis hin zur Reinigung von Implantatoberfläche oder Zahnschmelz vor Fissurenversiegelung. Damit sind ideale Voraussetzungen für die Einbindung in prophylaxeorientierte Behandlungskonzepte gegeben.

Die Anwendung des Gerätes ist einfach: Das Handstück wird auf die MULTIflex-Kupplung der Einheit gesteckt und von dort mit Druckluft versorgt. Bei Betätigung des Fußanlassers strömt die Druckluft in den Pulverbhälter und vermischt sich vor Austritt aus der Kanüle gleichmäßig mit dem Pulver. Gleichzeitig wird auf getrenntem Wege Wasser zum Austritt geleitet, welches das Pulver/Luftgemisch mit einem Wassermantel umschließt. Die komplette Ummantelung des Pulverstrahls ermöglicht eine

verbesserte Fokussierung und erhöht damit die Arbeitseffizienz bei gleichzeitiger Reduktion der Pulver-Spray-Wolke.

Die Pulverstrahlreinigung erfolgt entweder mit Natriumbikarbonat-Pulver oder mit klumpfreien, absolut salzfreien Kalziumkarbonat-Kügelchen, den sogenannten PROPHYpearls. Durch ihre geometrische Form und den flachen Einfallsinkel (Anstellwinkel zur Längsachse der Zähne: 10°–60°) rollen sie über die Zahnoberfläche und haben so unendlich viel Kontakt mit den verunreinigten Stellen. Auf diese Art und Weise können die PROPHYpearls im Gegensatz zu spitzen Partikeln, die nach einmaligen Aufprall sofort vom Zahn wegspritzen, die volle Reinigungsleistung entfalten.

Mit dem PROPHYflex 3 können weiche und teilweise selbst hartnäckige Beläge ohne Veränderung der Schmelzoberfläche und ohne Traumatisierung von Weichgewebe gelöst werden. Die ausgewogene Balance zwischen Handstück, Kupplung und Schlauch vermeidet Ermüdungen. Mithilfe der um 360 Grad drehbaren Kanüle ist das Arbeiten selbst an schwer zugänglichen Stellen völlig unproblematisch.

Durch seine Mobilität und das einfache Aufstecken auf die MULTIflex-Kupplung kann das Gerät in jedem freien Behandlungszimmer, an jeder Behandlungseinheit verwendet werden. Im Gegensatz zu fest installierten Pulverstrahlgeräten lässt sich der Praxisablauf damit viel flexibler gestalten.

KAVO DENTAL GMBH

Bismarckring 39
88400 Biberach/Riß
Tel.: 0 73 51/56-15 99
Fax: 0 73 51/56-16 59
E-Mail: info@kavo.com
www.kavo.com

P**TOPEX® PREP & POLISH™ PASTE****KENNZIFFER 0882**

Mit Prep & Polish™ können Zahnoberflächen vor der Bindung oder Zementierung einfach, schnell und bequem gereinigt und präpariert werden. Die Prep & Polish™-Verbindung enthält keine Zusatzstoffe, Öle, Wachse oder Aromen, durch die die Bindungsfläche unter Umständen beschädigt wird.

- Exklusive Verbindung mit Bimssteinpulver

SULTAN HEALTHCARE INC.

Territory Manager Herrn Slobodan Jarni
Säulenstraße 28
82008 Unterhaching
Tel.: 0 89/55 27 67 71
www.sultanchemists.com

und ohne Fluorid, Öl, Wachs sowie Aroma- und Farbstoffe.

- Anwendung zum Reinigen von Zahnoberflächen vor orthodontischer Bindung (Brackets), Platzierung von Versiegler sowie Zementierung von permanent gebundenen Restaurierungen.
- Ideal für die homöopathische Anwendung oder für Patienten mit Allergie auf Farb- und Aromastoffe.



* Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**ESTETICA E80**

Das intelligente, flexible Behandlungssystem ESTETICA E80 wurde unter ergonomischen Gesichtspunkten konzipiert und gewährleistet dadurch reibungslose Bewegungsabläufe für eine gesunde, belastungsfreie Körperhaltung. Ein absolutes Novum der Einheit ist die Integration von Endo- und Chirurgieantrieb. Damit werden nicht nur teure Zusatzinstrumente für endodontische oder implantologische Arbeiten überflüssig, sondern gleichzeitig der Workflow optimiert und die Arbeitsergonomie des Anwenders verbessert.

Integriert in der ESTETICA E80 besitzt der neue, kollektorlose und sterilisierbare KL 702 Motor neben seinem normalen Drehzahlbereich (2.000–40.000 U/min) eine spezielle Endofunktion mit einstellbarer Drehmomentbegrenzung. Je nach Übersetzung des Instruments können damit die Drehmomentwerte zwischen 0,15–8 Ncm frei programmiert

KAVO DENTAL GMBH

Bismarckring 39
88400 Biberach/Riß
Tel.: 0 73 51/56-15 99
Fax: 0 73 51/56-16 59
E-Mail: info@kavo.com
www.kavo.com



▲ Estetica E80 von KaVo.

werden. Zusätzlich steht noch der Drehzahlbereich von 100–6.000 U/min zur Verfügung. Zur Optimierung des Workflows können des Weiteren die Parameter für sechs verschiedene endodontische Arbeitsschritte abgespeichert werden.

Neben der klassischen Bestückung des Instrumententrägers mit sechs Instrumenten kann der Chirurgie-Lichtmotor KaVo SL 550 als siebtes Instrument in die ESTETICA E80 integriert werden. Einzigartig im Markt stehen dem Anwender in Verbindung mit den KaVo Chirurgie-Lichtinstrumenten damit direkt an der Behandlungseinheit uneingeschränkt die Funktionen eines modernen Chirurgiegerätes zur Verfügung. Die ESTETICA E80 erkennt automatisch, welches der KaVo Chirurgie-Lichtin-

strumente verwendet wird und stellt die richtige Untersetzung ein. Auf der Programmebene können Programmschritte für bis zu sechs Implantate erstellt werden. Die maximalen Drehmomente eines jeden Arbeitsschrittes werden erfasst und liefern wichtige Informationen zur Beurteilung der Primärstabilität der Implantate. Durch die Adaption des Chirurgiemotors über eine Schnellkupplung am Arztelelement können Versorgungsschlauch und Motor nach der Behandlung problemlos für die Sterilisation abgenommen werden.

Insgesamt besticht die Behandlungseinheit mit höchster Funktionalität im gesamten Zusammenspiel der Teile. Der perfekt abgestimmte Workflow bindet sämtliche Instrumente vollständig mit ein, erlaubt die Konzentration auf das Wesentliche und verkürzt die Wege bei der Behandlung messbar. Innovative Lösungen erzielen für den Anwender einen Gewinn an Sicherheit, Zeit und Geld und erhöhen damit die Wirtschaftlichkeit der Einheit. Die ESTETICA E80 vereint intelligente, wegweisende Technologien, Materialien und Funktionen. Damit ist sie ihrer Zeit voraus und bietet dem Anwender maximale Investitionssicherheit.

KENNZIFFER 0902**HYGIENESCHRANK**

Hygienevorschriften sind ein wichtiges Thema. Hauptproblem Desinfektionsmittelspender: Le-iS hat verschiedene Möglichkeiten. Eine davon ist der Hygieneschrank, in welchem alle Arbeitsmittel untergebracht sind. Die zweite Variante ist, die berührungslosen Desinfektionsmittel- und Seifenspender hinter dem Waschbecken auf der Arbeitsplatte anzubringen.

Die neueste Entwicklung der Le-iS Stahlmöbel GmbH: Einzelne Module, in denen unterschiedliche Arbeitsmittel untergebracht sind. Diese können dann so zusammengestellt werden, wie es benötigt wird, nebenei-



▲ Hygienemodul.

nander, übereinander oder auch einzeln. So kann der Praxisraum farblich und formschön gestaltet werden. Ebenfalls neu – die Möbelzeile für den Steriraum. Unreine und reine Strecke werden durch den neuen Sterihochschrank getrennt. In diesem Schrank können zwei Geräte sowie die Wasseraufbereitung untergebracht werden. Die Möbelzeile kann individuell zusammengestellt werden, um den räumlichen Bedingungen und, nicht zu

vergessen, den RKI-Richtlinien gerecht zu werden. Natürlich wurden zur IDS 2007 auch die bewährten Praxismöbel präsentiert. Ständige Entwicklung und Qualitätskontrolle garantieren optimale Funktionalität. Arbeitsplatten aus modernen, pflegeleichten Materialien wie Kunststein und Mineral halten allen Anforderungen einer Zahnarztpraxis stand.

Mineralarbeitsplatten und Becken zeichnen sich durch den fließenden Einbau der Becken aus. Die Arbeitsplatten werden nahtlos verarbeitet. Die antibakteriellen Kunststeinarbeitsplatten bestehen zu 93 % aus natürlichem Quarz und weisen dadurch eine hohe Kratzbeständigkeit aus. Dieser Kunststein ist extrem stabil und dennoch flexibel. Auf der porosen Oberfläche haben Flecken keine Chance. Auch mit der Möbellinie VOLUMA sind unsere neuen Hygienemodule optimal kombinierbar. Viele Arbeitsmittel und Materialien verstaut und doch in greifbarer Nähe.

* Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**KERAMIKMALFARBEN VINTAGE ART**

Die neuen VINTAGE Art Malfarben sind den in der Natur vorkommenden Farbeffekten nachempfunden. Für die Entwicklung wurden weltweit die farblichen Charakteristika natürlicher Zähne und die Reproduktionstechniken erfahrener Zahntechniker analysiert.

Die fluoreszierenden VINTAGE Art Pastenmalfarben sind für die Realisierung interner und externer Farbmodifikationen aller hochschmelzenden Metallkeramiksysteme empfohlen. Zudem können sie auf allen hochschmelzen-



▲ VINTAGE Art Malfarben von Shofu.



außerordentliche Deckkraft. Selbst die gebrauchsfertige Glasurpaste ist hoch fluoreszierend und unterstützt die natürliche Farbwirkung.

Das gesamte VINTAGE Art System besteht aus 31 Einzelfarben, die entsprechend den Einsatzmöglichkeiten in Praxis und Labor klassifiziert sind. Die Base Color Stains bestehen aus neun Primär- und Sekundärfarben sowie achromatischen Farben zur Steuerung der Helligkeit. Die Color Stains umfassen zwölf Effektfarben zur Angleichung aller individuellen Farbtöne. Die Shade Stains/Foundation Shade Stains enthalten zehn Farben zur oberflächigen Bemalung der Zahnfarben entsprechend der Farbgruppe des Farbring.

Die Pastenmalfarben sind einzeln oder als „Basic Color Set“ und „Effect Color Set“ erhältlich.

SHOFU DENTAL GMBH

Am Brüll 17
40878 Ratingen
Tel. 0 21 02/86 64-0
E-Mail: info@shofu.de
www.shofu.de

den metallfreien Keramikrestorationen mit Zirkondioxid-/Aluminiumoxid-Gerüsten, CAD/CAM-Keramikblöcken, Presskeramiken und Keramikzähnen aufgetragen werden.

Aufgrund der mikrofeinen Partikelstruktur beeindrucken die gebrauchsfertigen Pastenfarben, die beliebig untereinander mischbar sind, durch ein hervorragendes Applikationsverhalten und eine

KENNZIFFER 0911**PRESTO-AQUA II**

▲ Handstück Presto-Aqua II.

Instrumente für das zahntechnische Labor bedürfen einer umfangreichen Pflege und Wartung. Die Firma NSK Europe erleichtert die Arbeit des Zahntechnikers mit dem Presto-Aqua-System. Denn bei diesem Luftturbinen-Handstück entfällt das lästige Schmieren.

Das Instrument mit Wasserkühlung wurde speziell zum Schleifen und Finieren von Keramik entwickelt. Das Presto-Aqua-System verfügt über eine integrierte Wasserzufluhr, um Kühlwasser direkt auf die

Werkzeugspitze und das Arbeitsfeld zu sprühen. Dadurch bleibt die Hitzeentwicklung gering, was eine lange Bearbeitung ermöglicht. Außerdem verlängert sich so die Lebens-

dauer der Schleifwerkzeuge. Der Schleifstaub hat eine geringe Streuung und bleibt damit im Arbeitsbereich. Der einzigartige Staubschutzmechanismus verhindert das Eindringen von Schleifstaub in die Lager des Handstücks.

Das Handstück ist drehbar und erlaubt einen einfachen Werkzeugwechsel. Es arbeitet zudem geräuscharm und vibrationsfrei. Auch der Ein- und Ausbau des Wasserbehälters ist schnell und unkompliziert möglich.

Das Presto-Aqua-System besteht aus dem Presto-Aqua-Gerät, der Kupplung QD-J B2/B3, einem Fußschalter, dem Handstück und zwei Luftschräuchen.



▲ Presto-Aqua II.

NSK EUROPE GMBH
Elly-Beinhorn-Str. 8
65760 Eschborn
Tel.: 0 61 96/7 76 06-0
Fax: 0 61 96/7 76 06-29
E-Mail: info@nsk-europe.de
www.nsk-europe.de

* Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

	IMPRESSUM		INSERENTENVERZEICHNIS
Verlag			Anzeigen
Verlagssitz			a-dec S. 65
Oemus Media AG Holbeinstraße 29 04229 Leipzig	Tel.: 03 41/4 84 74-0 Fax: 03 41/4 84 74-2 90 E-Mail: dz-redaktion@oemus-media.de		Alpro S. 27
Verleger	Torsten R. Oemus	03 41/4 84 74-0	BVD 3.US
Verlagsleitung			CATTANI S. 81
Ingolf Döbbecke Dipl.-Päd. Jürgen Isbäner Dipl.-Betriebsw. Lutz V. Hiller	03 41/4 84 74-0 03 41/4 84 74-0 03 41/4 84 74-0	doebbecke@oemus-media.de isbäner@oemus-media.de hiller@oemus-media.de	CCC S. 83
Projekt-/Anzeigenleitung	Stefan Thieme	03 41/4 84 74-2 24	DAMPSSOFT S. 69
Produktionsleitung	Gernot Meyer	03 41/4 84 74-5 20	DeguDent S. 25, 38, 76, 80
Anzeigendisposition	Lysann Pohlann Marius Mezger Bob Schliebe	03 41/4 84 74-2 08 03 41/4 84 74-1 27 03 41/4 84 74-1 24	Dental Union S. 93
Vertrieb/Abonnement	Andreas Grasse	03 41/4 84 74-2 00	orangedental S. 15, 78
Art Director	Dipl.-Des. Jasmin Hilmer	03 41/4 84 74-1 18	Dreve S. 63
			Dürr Dental S. 23
			EMS S. 21
Herausgeber/Redaktion			GC Germany S. 75
Herausgeber			Gilette S. 13
Bundesverband Dentalhandel e.V. Unnauer Weg 7a, 50767 Köln	Tel.: 02 21/2 40 93 42 Fax: 02 21/2 40 86 70		Hager & Werken S. 37
Erscheinungsweise	Die DENTALZEITUNG erscheint 2008 mit 6 Ausgaben. Es gilt die Preisliste Nr. 9 vom 1.1.2008		Hoffmann Dental S. 47
Beirat	Christian Kern Franz-Gerd Kühn Rüdiger Obst Wolfgang Upmeier Wolfgang van Hall (kooperatives Mitglied)		J.Morita S. 55
Chefredaktion	Dr. Torsten Hartmann (V. i. S. d. P.)	02 11/1 69 70-68	Kerr S. 9
Redaktion	Susann Lüthardt Berit Melle Kristin Jahn Maria Pirr	03 41/4 84 74-1 12 03 41/4 84 74-1 13 03 41/4 84 74-1 02 03 41/4 84 74-2 32	Le-iS Stahlmöbel S. 73
Redaktionsanschrift	siehe Verlagssitz		NSK Europe S. 11, 41, 49
Korrektorat			Pluradent S. 31, 79
Ingrid Motschmann E. Hans Motschmann	03 41/4 84 74-1 25 03 41/4 84 74-1 26	motschmann@oemus-media.de h.motschmann@oemus-media.de	Ritter Concept S. 89
Druckauflage	50.247 Exemplare (IVW 1/08)		SciCan 2.US
Bezugspreis:			SHOFU 4.US
Einzelheft 5,60 € ab Verlag zzgl. gesetzl. MwSt. und Versandkosten. Jahresabonnement im Inland 22,50 € ab Verlag zzgl. gesetzl. MwSt. und Versandkosten. Kündigung des Abonnements ist schriftlich 6 Wochen vor Ende des Bezugszeitraumes möglich. Abonnementgelder werden jährlich im Voraus in Rechnung gestellt. Der Abonent kann seine Abonnement-Bestellung innerhalb von 14 Tagen nach Absenden der Bestellung schriftlich bei der Abonnementverwaltung widerrufen. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs (Datum des Poststempels). Das Abonnement verlängert sich zu den jeweils gültigen Bestimmungen um ein Jahr, wenn es nicht 6 Wochen vor Ende des Bezugszeitraumes gekündigt wurde.			
Verlags- und Urheberrecht:			Sirona S. 35
The Zeitschrift und die enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlegers und Herausgebers unzulässig und strafbar. Dies gilt besonders für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Bearbeitung in elektronischen Systemen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Bei Einsendungen an die Redaktion wird das Einverständnis zur vollen oder auszugsweisen Veröffentlichung vorausgesetzt, sofern nichts anderes vermerkt ist. Mit Einsendung des Manuskriptes gehen das Recht zur Veröffentlichung als auch die Rechte zur Übersetzung, zur Vergabe von Nachdruckrechten in deutscher oder fremder Sprache, zur elektronischen Speicherung in Datenbanken, zur Herstellung von Sonderdrucken und Fotokopien an den Verlag über. Für unverlangt eingesandte Bücher und Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden. Mit anderen als den redaktionseigenen Signa oder mit Verfassernamen gekennzeichnete Beiträge geben die Auffassung der Verfasser wieder, die der Meinung der Redaktion nicht zu entsprechen braucht. Der Verfasser dieses Beitrages trägt die Verantwortung. Gekennzeichnete Sonderteile und Anzeigen befinden sich außerhalb der Verantwortung der Redaktion. Für Verbands-, Unternehmens- und Marktinformationen kann keine Gewähr übernommen werden. Eine Haftung für Folgen aus unrichtigen oder fehlerhaften Darstellungen wird in jedem Falle ausgeschlossen. Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Handelsnamen, Firmennamen, Warenbezeichnungen und dergleichen in dieser Zeitschrift berechtigt auch ohne besondere Kennzeichnung nicht zu der Annahme, dass solche Namen und Bezeichnungen im Sinne der Warenzeichen- und Warenenschutzgesetzgebung als frei zu betrachten seien und daher von jedermann benutzt werden dürfen. Gerichtsstand ist Leipzig.			
			Sultan Healthcare S. 60, 61
			Ultradent Products S. 57
			Universität Witten/Herdecke S. 77
			VITA S. 45
			W&H S. 17
			Einhefter/Postkarten/Beilagen
			EMS Titelpostkarte
			Kerr Beilage
			NSK Beilage
			Oemus Media AG Postkarten

BVD-PARTNER FÜR PRAXIS UND LABOR – BEZUGSADRESSEN DER DENTALDEPOS/VERSANDHÄNDLER

00000

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Dresden
01097 Dresden
Tel. 03 51/79 52 66-0
Fax 03 51/7 952 66-29
E-Mail: dresden@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
01099 Dresden
Tel. 03 51/49 28 60
Fax 03 51/4 92 86 17
E-Mail: info.dresden@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

NWD Ost
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
01129 Dresden
Tel. 03 51/8 53 70-0
Fax 03 51/8 53 70-22
E-Mail: alpha.dresden@nwdent.de
Internet: www.nwdent.de

GERL GMBH & Co. KG
01277 Dresden
Tel. 03 51/31 97 80
Fax 03 51/3 19 78 16
E-Mail: dresden@gerl-dental.de
Internet: www.gerl-dental.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Görlitz
02828 Görlitz
Tel. 035 81/40 54 54
Fax 035 81/40 94 36
E-Mail: goerlitz@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

NWD Ost
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
02977 Hoyerswerda
Tel. 035 71/42 59-0
Fax 035 71/42 59-22
E-Mail: alpha.hoyerswerda@nwdent.de
Internet: www.nwdent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Cottbus
03048 Cottbus
Tel. 035 5/3 83 36 24
Fax 035 5/3 83 36 25
E-Mail: cottbus@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
03050 Cottbus
Tel. 0355/79 39 79
Fax 0355/79 01 24
E-Mail: info.cottbus@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

NWD Ost
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
04103 Leipzig
Tel. 03 41/7 02 14-0
Fax 03 41/7 02 14-22
E-Mail: nwd.leipzig@nwdent.de
Internet: www.nwdent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
04103 Leipzig
Tel. 03 41/21 59 90
Fax 03 41/2 15 99 20
E-Mail: info.leipzig@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

DENTAL 2000
Full-Service-Center GMBH & CO. KG
04129 Leipzig
Tel. 03 41/9 04 06-0
Fax 03 41/9 04 06 19
E-Mail: info.l@dental2000.net
Internet: www.dental2000.net

dental bauer GmbH & Co. KG
04720 Döbeln
Tel. 034 31/7 13 10
Fax 034 31/71 31 20
E-Mail: doebeln@dentalbauer.de
Internet: www.dentalbauer.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Halle
06108 Halle
Tel. 0345/2 98 41-3
Fax 0345/2 98 41-40
E-Mail: halle@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

Garlichs & Sporreiter Dental GmbH
06449 Aschersleben
Tel. 034 73/91 18 18
Fax 034 73/91 18 17

GARLICH & DENTEG GMBH
06618 Naumburg
Tel. 034 45/70 49 00
Fax 034 45/75 00 88

DENTAL MEDIZIN SCHWARZ KG
07381 Pößneck
Tel. 036 47/41 27 12
Fax 036 47/41 90 28
E-Mail: info@dentalmedizinschwarz.de
Internet: www.dentalmedizinschwarz.de

dental 2000
Full-Service-Center GmbH & Co. KG
07743 Jena
Tel. 036 41/4 58 40
Fax 036 41/4 58 45
E-Mail: info.j@dental2000.net
Internet: www.dental2000.net

Henry Schein Dental Depot GmbH
07745 Jena
Tel. 036 41/29 42 11
Fax 036 41/29 42 55
E-Mail: info.jena@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

Altmann Dental GmbH & Co. KG
08525 Plauen
Tel. 037 41/52 55 03
Fax 037 41/52 49 52
E-Mail: info@altnandental.de
Internet: www.altnandental.de

Bönig-Dental GMBH
08525 Plauen
Tel. 037 41/52 05 55
Fax 037 41/52 06 66
E-Mail: boenig-dental@t-online.de
Internet: www.Boenig-Dental.de

AD. & WCH. WAGNER GMBH & CO. KG
09111 Chemnitz
Tel. 037 1/56 36 1-66
Fax 037 1/56 36-177
E-Mail: infoCHM@wagner-dental.de
Internet: www.wagner-dental.de

MeDent GMBH SACHSEN
DENTALFACHHANDEL
09116 Chemnitz
Tel. 037 1/35 03 86
Fax 037 1/35 03 88
E-Mail: info.medent@jenadental.de
Internet: www.medent-sachsen.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
09130 Chemnitz
Tel. 037 1/51 06 69
Fax 037 1/51 06 71
E-Mail: info.chemnitz@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Chemnitz
09247 Chemnitz
Tel. 037 22/51 74-0
Fax 037 22/51 74-10
E-Mail: chemnitz@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

10000

WOLF + HANSEN DENTAL DEPOT
DENTALMEDIZINISCHE
GROSSHANDLUNG GMBH
10119 Berlin

Tel. 030/44 04 03-0
Fax 030/44 04 03-55
E-Mail: vertrieb@wolf-hansen.de
Internet: www.wolf-hansen.de

MULTIDENT Dental GmbH
10589 Berlin
Tel. 030/2 82 92 97
Fax 030/2 82 91 82
E-Mail: berlin@multident.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
10589 Berlin
Tel. 030/3 46 77-0
Fax 030/3 46 77-1 74
E-Mail: info.berlin@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

ERICH WILHELM GMBH
10783 Berlin
Tel. 030/23 63 65-0
Fax 030/23 63 65-12
E-Mail: berlin@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

NWD Berlin
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
12099 Berlin
Tel. 030/21 73 41-0
Fax 030/21 73 41-22
E-Mail: nwd.berlin@nwdent.de
Internet: www.nwdent.de

DENTAL 2000
Full-Service-Center GMBH & CO. KG
12529 Berlin-Schönefeld
Tel. 030/6 43 49 97 78
Fax 034 19/04 06 19
E-Mail: info.b@dental2000.net
Internet: www.dental2000.net

GARLICH & PARTNER
DENTAL GMBH & CO. KG
13086 Berlin
Tel. 030/92 79 94 23
Fax 030/92 79 94 24

GOTTSCHALK DENTAL –
DENTAL DEPOT
13156 Berlin
Tel. 030/47 75 24-0
Fax 030/47 75 24 26
E-Mail: Gottschalk_Dental_GmbH@t-online.de

LIPSKE DENTAL GMBH
13507 Berlin
Tel. 030/4 30 94 46-0
Fax 030/4 30 94 46-25
E-Mail: team@lipske-dental.de
Internet: www.lipske-dental.de

NWD Berlin
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
15234 Frankfurt/Oder
Tel. 0335/6 06 71-0
Fax 0335/6 06 71-22
E-Mail: frisch.frankfurt@nwdent.de
Internet: www.nwdent.de

GEO POULSON (GMBH & CO.)
Dental-Mediz.Fachhandel
17033 Neubrandenburg
Tel. 0395/5 82 00 35
Fax 0395/5 82 00 37
E-Mail: info@geopoulson.de
Internet: www.geopoulson.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Waren-Müritz
17192 Waren-Müritz
Tel. 039 91/6 43 80
Fax 039 91/64 38 25
E-Mail: waren@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Greifswald
17489 Greifswald
Tel. 038 34/79 89 00
Fax 038 34/79 89 03
E-Mail: greifswald@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
17489 Greifswald
Tel. 038 34/85 57 34
Fax 038 34/85 57 36
E-Mail: info.greifswald@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Rostock
18055 Rostock
Tel. 038 1/49 11-40
Fax 038 1/49 11-430
E-Mail: rostock@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

GARLICH & PARTNER
DENTAL GMBH
19002 Schwerin
Tel. 04 41/9 55 95-0
Fax 04 41/50 87 47

Henry Schein Dental Depot GmbH
19055 Schwerin
Tel. 038 55/9 23 03
Fax 00 38 55/92 30 99
E-Mail: info.schwerin@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

MULTIDENT Dental GmbH
19063 Schwerin
Tel. 038 5/6 20 22 od. 23
Fax 038 5/6 20 25

20000

Nordenta Handelsgesellschaft mbH
(**Versandhändler**)
22041 Hamburg
Tel. 040/66 68 87 00
Fax 040/66 68 87 50
E-Mail: info@nordenta.de
Internet: www.nordenta.de

DENTAL 2000 GMBH & CO. KG
22049 Hamburg
Tel. 040/68 94 84-0
Fax 040/68 94 84 74
E-Mail: info.hh@dental2000.net
Internet: www.dental2000.net

Pluradent AG & Co KG
Zweigstelle Hamburg
22083 Hamburg
Tel. 040/32 90 80-0
Fax 040/32 90 80-10
E-Mail: hamburg@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

MULTIDENT Dental GmbH
22113 Oststeinbek
Tel. 040/51 40 04-0
Fax 040/51 84 36

dental bauer GmbH & Co. KG
Hotline Hamburg
22419 Hamburg
Tel. 0180/4 00 03 86
Fax 0180/4 00 03 89
E-Mail: hamburg@dentalbauer.de
Internet: www.dentalbauer.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
22419 Hamburg
Tel. 040/61 18 40-40
Fax 040/61 18 40-47
E-Mail: info.hamburg@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

GEO POULSON (GMBH & CO.)
Dental-Mediz. Fachhandel
22453 Hamburg
Tel. 040/5 14 50-0
Fax 040/5 14 50-1 11
E-Mail: info@geopoulson.de
Internet: www.geopoulson.de

BVD-PARTNER FÜR PRAXIS UND LABOR – BEZUGSADRESSEN DER DENTALDEPOS/VERSANDHÄNDLER

NWD Nord
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 22525 Hamburg
 Tel. 0 40/85 33 31-0
 Fax 0 40/85 33 31 44
 E-Mail: thiel.hamburg@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Lübeck
 23556 Lübeck
 Tel. 0 45 1/87 99 50
 Fax 0 45 1/87 99-5 40
 E-Mail: luebeck@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Kiel
 24103 Kiel
 Tel. 0 43 1/3 39 30-0
 Fax 0 43 1/3 39 30-16
 E-Mail: kiel@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
 24118 Kiel
 Tel. 0 43 1/79 96 70
 Fax 0 43 1/79 96 27
 E-Mail: info@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Flensburg
 24941 Flensburg
 Tel. 0 46 1/90 33 40
 Fax 0 46 1/9 03 34 40
 E-Mail: flensburg@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

ADOLF GARLICH'S KG
DENTAL DEPOT
 26019 Oldenburg
 Tel. 0 41/95 59 50
 Fax 0 41/9 55 95 99
 E-Mail: info@garlichs-dental.de

NWD Nord
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 26123 Oldenburg
 Tel. 0 41/9 33 98-0
 Fax 0 41/9 33 98-33
 E-Mail: nwd.oldenburg@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

WOLF+HANSEN DENTAL DEPOT
 26123 Oldenburg
 Tel. 0 41/9 80 81 20
 Fax 0 41/98 08 12 55
 E-Mail: vertrieb@wolf-hansen.de
 Internet: wolf-hansen.de

MULTIDENT Dental GmbH
 26125 Oldenburg
 Tel. 0 41/9 30 80
 Fax 0 41/9 30 81 99
 E-Mail: oldenburg@multident.de
 Internet: www.multident.de

dental bauer GmbH & Co. KG
 26135 Oldenburg
 Tel. 0 41/2 04 90-0
 Fax 0 41/2 04 90-99
 E-Mail: oldenburg@dentalbauer.de
 Internet: www.dentalbauer.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Leer
 26789 Leer
 Tel. 0 49 91/92 99 80
 Fax 0 49 91/92 99-8 50
 E-Mail: leer@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

ABODENT GMBH
 27432 Bremervörde
 Tel. 0 47 61/50 61
 Fax 0 47 61/50 62
 E-Mail: contact@aboden.de
 Internet: www.aboden.de

SUTTER & CO. DENTAL
 27753 Delmenhorst
 Tel. 0 42 21/1 34 37
 Fax 0 42 21/80 19 90

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Bremen
 28219 Bremen
 Tel. 0 42 1/3 86 33-0
 Fax 0 42 1/3 86 33-33
 E-Mail: bremen@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

LEICHT & PARTNER DENTAL GMBH
 28237 Bremen
 Tel. 0 42 1/61 20 95
 Fax 0 42 1/6 16 34 47
 E-Mail: leichtHB@aol.com

Henry Schein Dental Depot GmbH
 28359 Bremen
 Tel. 0 42 1/2 01 10 10
 Fax 0 42 1/2 01 10 11
 E-Mail: info.bremen@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

MSL-Dental-Handels GmbH
 29356 Bröckel bei Celle
 Tel. 0 51 44/49 00
 Fax 0 51 44/49 04 11
 E-Mail: team@msl-dental.de
 Internet: www.msl-dental.de

Horn Dental Salzwedel GmbH
 29410 Salzwedel
 Tel. 0 39 01/3 08 44-0
 Fax 0 39 01/3 08 44-30
 E-Mail: mail@horn-dental-saw.de
 Internet: www.horn-dental-saw.de

30000

DEPPE DENTAL GMBH
 30559 Hannover
 Tel. 0 51 11/59 97-0
 Fax 0 51 11/59 97-44
 E-Mail: info@deppe-dental.de
 Internet: www.deppe-dental.de

NETdental GmbH (Versandhändler)
 30559 Hannover
 Tel. 0 51 11/35 32 40 60
 Fax 0 51 11/35 32 40 40
 E-Mail: info@netdental.de
 Internet: www.netdental.de

MULTIDENT Dental GmbH
 30625 Hannover
 Tel. 0 51 11/5 30 05-0
 Fax 0 51 11/5 30 05 69
 E-Mail: info@multident.de
 Internet: www.multident.de

Pluradent AG & Co KG
Zweigstelle Hannover
 30625 Hannover
 Tel. 0 51 11/5 44 44-6
 Fax 0 51 11/5 44 44-7 00
 E-Mail: hannover@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
 30659 Hannover
 Tel. 0 51 11/61 52 10
 Fax 0 51 11/6 15 21 99
 E-Mail: info.hannover@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

dental bauer GmbH & Co. KG
 30853 Langenhagen/Hannover
 Tel. 0 51 11/53 89 98-0
 Fax 0 51 11/53 89 98-22
 E-Mail: hannover@dentalbauer.de
 Internet: www.dentalbauer.de

NWD Nordwest
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 32051 Herford
 Tel. 0 52 21/3 46 92-0
 Fax 0 52 21/3 46 92-22
 E-Mail: nwd.herford@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Braunschweig
 38100 Braunschweig
 Tel. 0 53 1/24 23 80
 Fax 0 53 1/46 66 02
 E-Mail: braunschweig@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

van der Ven-Dental & Co. KG
 32107 Bad Salzuflen
 Tel. 0 52 21/7 63 66-60
 Fax 0 52 21/7 63 66-69
 E-Mail: owl@vanderven.de
 Internet: www.vanderven.de

MULTIDENT Dental GmbH
 33100 Paderborn
 Tel. 0 52 51/16 32-0
 Fax 0 52 51/6 50 43
 E-Mail: paderborn@multident.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
 33395 Gütersloh
 Tel. 0 52 41/9 70 00
 Fax 0 52 41/97 00 17
 E-Mail: info@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Bielefeld
 33605 Bielefeld
 Tel. 0 51 21/9 22 98-0
 Fax 0 51 21/9 22 98 22
 E-Mail: bielefeld@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
 34117 Kassel
 Tel. 0 56 1/81 04 60
 Fax 0 56 1/8 10 46 22
 E-Mail: info.kassel@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Kassel
 34123 Kassel
 Tel. 0 56 1/58 97-0
 Fax 0 56 1/58 97-11
 E-Mail: kassel@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Marburg
 35039 Marburg
 Tel. 0 64 2 1/6 10 06
 Fax 0 64 2 1/6 69 08
 E-Mail: marburg@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
 35394 Gießen
 Tel. 0 64 1/4 80 11-0
 Fax 0 64 1/4 80 11-11
 E-Mail: info@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
 36037 Fulda
 Tel. 0 66 1/3 80 81-0
 Fax 0 66 1/3 80 81-11
 E-Mail: fulda@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

Anton Kern GmbH
Niederlassung Fulda
 36043 Fulda
 Tel. 0 66 1/4 40 48
 Fax 0 66 1/4 55 47
 E-Mail: fulda@kern-dental.de
 Internet: www.kern-dental.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
 37075 Göttingen
 Tel. 0 55 1/3 07 97 94
 Fax 0 55 1/3 07 97 95
 E-Mail: info.goettingen@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

MULTIDENT Dental GmbH
 37081 Göttingen
 Tel. 0 55 1/6 93 36 30
 Fax 0 55 1/6 84 96
 E-Mail: goettingen@multident.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Dortmund
 44263 Dortmund
 Tel. 0 2 31/9 41 04 70
 Fax 0 2 31/43 39 22
 E-Mail: dortmund@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Magdeburg
 39112 Magdeburg
 Tel. 0 39 1/7 31 12 35 od. 36
 Fax 0 39 1/7 31 12 39
 E-Mail: magdeburg@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

NWD Ost
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 39112 Magdeburg
 Tel. 0 39 1/6 62 53-0
 Fax 0 39 1/6 62 53-22
 E-Mail: alpha.magdeburg@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

DEPPE DENTAL GMBH
 39576 Stendal
 Tel. 0 39 31/21 71 81
 Fax 0 39 31/79 64 82
 E-Mail: info.sdl@deppe-dental.de
 Internet: www.deppe-dental.de

GARLICH'S & FROMMHAGEN
DENTAL GMBH
 39619 Arendsee
 Tel. 0 39 84/2 72 91
 Fax 0 39 84/2 75 10

40000

Henry Schein Dental Depot GmbH
 40547 Düsseldorf
 Tel. 0 2 11/5 28 10
 Fax 0 2 11/5 28 11 22
 E-Mail: info.duesseldorf@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

dental bauer GmbH & Co. KG
 40670 Meerbusch/Düsseldorf
 Tel. 0 2 15/69 49-0
 Fax 0 2 15/69 49 50
 E-Mail: meerbusch@dentalbauer.de
 Internet: www.dentalbauer.de

NWD Alpha
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 41179 Mönchengladbach-Holt/Nordpark
 Tel. 0 2 16 1/5 73 17-0
 Fax 0 2 16 1/5 73 17 22
 E-Mail:
 alpha.moenchengladbach@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

NWD Rhein-Ruhr
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 42275 Wuppertal-Barmen
 Tel. 0 2 02/2 66 73-0
 Fax 0 2 02/2 66 73-22
 E-Mail: nwdu.puppertal@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Dortmund
 44263 Dortmund
 Tel. 0 2 31/9 41 04 70
 Fax 0 2 31/43 39 22
 E-Mail: dortmund@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
 44269 Dortmund
 Tel. 0 2 31/56 76 40-0
 Fax 0 2 31/56 76 40-10
 E-Mail: info.dortmund@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

NDW Alpha
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 45127 Essen
 Tel. 0 2 01/8 21 92-0
 Fax 0 2 01/8 21 92-22
 E-Mail: alpha.essen@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
 45127 Essen
 Tel. 0 2 01/24 74 60
 Fax 0 2 01/22 23 38
 E-Mail: info@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

BVD-PARTNER FÜR PRAXIS UND LABOR – BEZUGSADRESSEN DER DENTALDEPOS/VERSANDHÄNDLER

NWD Rhein-Ruhr
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 45219 Essen-Kettwig
 Tel. 020 54/95 28-0
 Fax 020 54/827 61
 E-Mail: nw.essen@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

van der Ven-Dental & Co. KG
 47269 Duisburg
 Tel. 0203/76 80 80
 Fax 0203/76 88 08 11
 E-Mail: info@vanderven.de
 Internet: www.vanderven.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
 48149 Münster
 Tel. 0251/8 26 54
 Fax 0251/8 27 48
 E-Mail: info.muenster@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

NWD Nordwest – Nordwest Dental GmbH & Co. KG (Wilh. Bulk)
 48149 Münster
 Tel. 0251/9 81 51-0
 Fax 0251/9 81 51-22
 E-Mail: bulk.muenster@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

NWD Nordwest
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 48153 Münster
 Tel. 0251/76 07-0
 Fax 0251/780 75 17
 E-Mail: ccc@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

KOHLSCHEIN DENTAL TEAM MÜNSTERLAND (KDM)
 48341 Altenberge
 Tel. 025 05/9 32 50
 Fax 025 05/93 25 55
 E-Mail: info@kdm-online.de
 Internet: www.kdm-online.de

NWD Nordwest
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 49074 Osnabrück
 Tel. 05 41/350 52-0
 Fax 05 41/350 52-22
 E-Mail: nw.osnabrueck@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Osnabrück
 49084 Osnabrück
 Tel. 05 41/9 57 40-0
 Fax 05 41/9 57 40-80
 E-Mail: osnabrueck@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

50000

Henry Schein Dental Depot GmbH
 50345 Hürth b. Köln
 Tel. 022 33/4 03 99-0
 Fax 022 33/4 03 99-20
 E-Mail: info koeln@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

MPS Dental GmbH
 50858 Köln
 Tel. 022 34/95 89-0
 Fax 022 34/95 89-154
 E-Mail: mps koeln@nwdent.de
 Internet: www.mps-dental.de

dentimed
Dental GmbH
 50935 Köln
 Tel. 0221/430 10 71
 Fax 0221/43 32 11
 E-Mail: info@dentimed.de
 Internet: www.dentimed.de

Anton GERL GmbH
DENTALFACHHANDEL
 50996 Köln
 Tel. 0221/54 69 10
 Fax 0221/54 69 15
 E-Mail: info@gerl-dental.de
 Internet: www.gerl-dental.de

Anton GERL GmbH
DENTALFACHHANDEL
 Niederlassung Aachen
 52062 Aachen
 Tel. 0241/94 30 08-55
 Fax 0241/94 30 08-28
 E-Mail: aachen@gerl-dental.de
 Internet: www.gerl-dental.de

NWD Alpha
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 52068 Aachen
 Tel. 0241/9 60 47-0
 Fax 0241/9 60 47-22
 E-Mail: alpha.aachen@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Bonn
 53111 Bonn
 Tel. 0228/72 63 50
 Fax 0228/72 63-55
 E-Mail: bonn@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

HESS & SCHMITT
 54292 Trier
 Tel. 0651/4 56 66
 Fax 0651/7 63 62

ALTSCHUL DENTAL GMBH
 55120 Mainz
 Tel. 061 31/6 20 20
 Fax 061 31/62 02 41
 E-Mail: info@altschul.de
 Internet: www.altschul.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
 55122 Mainz
 Tel. 061 31/3 75 70-0
 Fax 061 31/3 75 70-41
 E-Mail: info.mainz@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

BRUNS + KLEIN
DENTALFACHHANDEL GMBH
 56072 Koblenz
 Tel. 0261/92 75 00
 Fax 0261/9 27 50 40
 E-Mail: info@bk-dental.de
 Internet: www.BK-Dental.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
 56075 Koblenz
 Tel. 0261/91 49 77-0
 Fax 0261/91 49 77-11
 E-Mail: info.koblenz@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

NWD Rhein-Ruhr
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 57078 Siegen
 Tel. 0271/8 90 64-0
 Fax 0271/8 90 64-33
 E-Mail: nw.siegen@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

Gerl GmbH
 58097 Hagen
 Tel. 023 31/8 50 63
 Fax 023 31/88 01 14
 E-Mail: hagen@gerl-dental.de
 Internet: www.gerl-dental.de

dental bauer GmbH & Co. KG
 59075 Hamm
 Tel. 023 81/79 97-0
 Fax 023 81/79 97 99
 E-Mail: hamm@dentalbauer.de
 Internet: www.dentalbauer.de

NWD Rhein-Ruhr
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 59439 Holzwickede (Dortmund)
 Forum I Airport
 Tel. 023 01/29 87-0
 Fax 023 01/29 87-22
 E-Mail: nw.dortmund@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

dental bauer GmbH & Co. KG
 59519 Möhnesee
 Tel. 029 41/57 59
 Fax 029 41/58 81
 E-Mail: moehnesee@dentalbauer.de
 Internet: www.dentalbauer.de

60000

Henry Schein Dental Depot GmbH
 66115 Saarbrücken
 Tel. 0681/98 31-0
 Fax 0681/98 31-9 36
 E-Mail: info@saarbruecken@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

SAAR-DENTAL-DEPOT
DREHER NACHF. GMBH
 66130 Saarbrücken
 Tel. 0681/98 31-0
 Fax 0681/98 31-9 36
 E-Mail: info@saar-dental.de
 Internet: www.saar-dental.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Homburg
 66424 Homburg
 Tel. 06841/6 70-51
 Fax 06841/6 70-53
 E-Mail: homburg@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

dental bauer GmbH & Co. KG
Niederlassung Neunkirchen
 66538 Neunkirchen
 Tel. 06821/90 66-0
 Fax 06821/90 66-30
 E-Mail: neunkirchen@dentalbauer.de
 Internet: www.dentalbauer.de

HALBGEWACHS
Dental GmbH & CO. KG
 67434 Neustadt/Weinstr.
 Tel. 06321/3 94 00
 Fax 06321/39 40 91
 E-Mail: halbwachs.neustadt@nwdent.de
 Internet: www.dentaldepot-halbwachs.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Offenbach
 63067 Offenbach
 Tel. 069/82 98 30
 Fax 069/82 98 32 71
 E-Mail: offenbach@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
Zentrale
 63225 Langen
 Tel. 061 03/7 57 50 00
 Fax 08000-4000 44
 E-Mail: info@henryschein.de
 Internet: www.henryschein.de

Anton Kern GmbH
Niederlassung Aschaffenburg
 63739 Aschaffenburg
 Tel. 060 21/2 38 35
 Fax 060 21/2 53 97
 E-Mail: aschaffenburg@kern-dental.de
 Internet: www.kern-dental.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Wiesbaden
 65189 Wiesbaden
 Tel. 0611/3 61 70
 Fax 0611/36 17 46
 E-Mail: wiesbaden@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Limburg
 65549 Limburg
 Tel. 06431/4 59 71
 Fax 06431/4 48 61
 E-Mail: limburg@pluradent.de
 Internet: www.pluradent.de

MULTIDENT Dental GmbH
 65936 Frankfurt am Main
 Tel. 069/34 00 15-0
 Fax 069/34 00 15-15

ALTSCHUL DENTAL GMBH
 66111 Saarbrücken
 Tel. 0681/6 85 02 24
 Fax 0681/6 85 01 42
 E-Mail: info@altschul.de
 Internet: www.altschul.de

70000

NWD Südwest
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
 70499 Stuttgart
 Tel. 0711/9 89 77-0
 Fax 0711/9 89 77-22
 E-Mail: swd.stuttgart@nwdent.de
 Internet: www.nwdent.de

AD. & HCH. WAGNER GMBH & CO. KG
 70563 Stuttgart
 Tel. 0711/61 55 37-3
 Fax 0711/61 55 37-4 29
 E-Mail: infoSTR@wagner-dental.de
 Internet: www.wagner-dental.de

BVD-PARTNER FÜR PRAXIS UND LABOR – BEZUGSADRESSEN DER DENTALDEPOS/VERSANDHÄNDLER

dental bauer GmbH & Co. KG
Niederlassung Stuttgart
70563 Stuttgart
Tel. 0711/76 72 45
Fax 0711/76 72 46-0
E-Mail: stuttgart@dentalbauer.de
Internet: www.dentalbauer.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
70565 Stuttgart
Tel. 0711/71 50 90
Fax 0711/7 15 09 05
E-Mail: info.stuttgart@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

dental bauer GmbH & Co. KG
72072 Tübingen
Tel. 07071/97 77-0
Fax 07071/97 77 50
E-Mail: info@dentalbauer.de
Internet: www.dentalbauer.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
73037 Göppingen
Tel. 07161/67 17-132/148
Fax 07161/67 17-153
E-Mail: info.goepplingen@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Heilbronn
74080 Heilbronn
Tel. 07131/47 97 00-0
Fax 07131/47 97 00 33
E-Mail: heilbronn@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Karlsruhe
76135 Karlsruhe
Tel. 0721/86 05-0
Fax 0721/86 52 63
E-Mail: karlsruhe@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

Dentina GmbH (Versandhändler)
78467 Konstanz
Tel. 07531/9 92-0
Fax 07531/99 22 70
E-Mail: info@dentina.de
Internet: www.dentina.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Konstanz
78467 Konstanz
Tel. 07531/98 11-0
Fax 07531/98 11-33
E-Mail: konstanz@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

BDS FREIBURGER DENTAL DEPOT GMBH
78467 Konstanz
Tel. 07531/9 42 36-0
Fax 07531/9 42 36-2
E-Mail: konstanz@bds-dental.de
Internet: www.bds-dental.de

HUBERT EGGERT DENTAL DEPOT
78628 Rottweil/Neckar
Tel. 0741/17 40 00
Fax 0741/17 40 50
E-Mail: info@dental-eggerg.de
Internet: www.dental-eggerg.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
79108 Freiburg
Tel. 0761/152 52-0
Fax 0761/152 52-52
E-Mail: info.freiburg@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

BDS FREIBURGER DENTAL DEPOT GMBH
79111 Freiburg
Tel. 0761/45 26 50
Fax 0761/4 52 65 65
E-Mail: info@bds-dental.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Freiburg
79115 Freiburg
Tel. 0761/4 00 09-0
Fax 0761/4 00 09-33
E-Mail: freiburg@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

80000

BAUER & REIF DENTAL GMBH
DENTALHANDEL UND -SERVICE
80336 München
Tel. 089/76 70 83-0
Fax 089/76 70 83-26
E-Mail: INFO@bauer-reif-dental.de
Internet: www.bauer-reif-dental.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
80337 München
Tel. 089/97 89 90
Fax 089/97 89 91 20
E-Mail: info.muenchen@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

mdf
MEIER KUNZE DENTAL FACHHANDEL GMBH
81369 München
Tel. 089/74 28 01 10
Fax 089/74 28 01 30
E-Mail: muenchen@mdf-im.net
Internet: www.mdf-im.net

NWD Bayern
Nordwest Dental GmbH & Co. KG
81549 München
Tel. 089/68 08 42-0
Fax 089/68 08 42-66
E-Mail: nwd.bayern@nwdent.de
Internet: www.nwdent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung München
81673 München
Tel. 089/46 26 96-0
Fax 089/46 26 96-19
E-Mail: muenchen@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
83026 Rosenheim
Tel. 080 31/9 01 60-0
Fax 080 31/9 01 60-11
E-Mail: info.rosenheim@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

mdf
MEIER DENTAL FACHHANDEL GMBH
83101 Rohrdorf
Tel. 080 31/72 28-0
Fax 080 31/72 28-1 00
E-Mail: rosenheim@mdf-im.net
Internet: www.mdf-im.net

Henry Schein Dental Depot GmbH
84030 Landshut
Tel. 0871/4 30 22-0
Fax 0871/4 30 22-30
E-Mail: info.landshut@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

Dental Medizin Schwarz GmbH & Co. KG
86152 Augsburg
Tel. 0821/50 90 30
Fax 0821/50 90 31
E-Mail: info@dentalmedizinschwarz.de
Internet: www.dentalmedizinschwarz.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
86152 Augsburg
Tel. 0821/3 44 94-0
Fax 0821/3 44 94 25
E-Mail: info.augsburg@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

dental bauer GmbH & Co. KG
Niederlassung Augsburg
86156 Augsburg
Tel. 0821/5 87 02 22
Fax 0821/5 87 02 96
E-Mail: augsburg@dentalbauer.de
Internet: www.dentalbauer.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Augsburg
86156 Augsburg
Tel. 0821/4 44 99 90
Fax 0821/4 44 99 99
E-Mail: augsburg@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Kempten
87439 Kempten
Tel. 0831/5 23 55-0
Fax 0831/5 23 55-49
E-Mail: kempten@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
88214 Ravensburg
Tel. 0751/36 21 00
Fax 0751/36 21 10
E-Mail: info.ravensburg@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Weingarten
88250 Weingarten
Tel. 0751/5 61 83-0
Fax 0751/5 61 83-22
E-Mail: weingarten@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
89073 Ulm
Tel. 0731/92 02 00
Fax 0731/9 20 20 20
E-Mail: info.ulm@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

dental bauer GmbH & Co. KG
Niederlassung Ulm
89075 Ulm
Tel. 0731/15 92 87-0
Fax 0731/15 92 87-29
E-Mail: ulm@dentalbauer.de
Internet: www.dentalbauer.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Neu-Ulm
89231 Neu-Ulm
Tel. 0731/9 74 13-0
Fax 0731/9 74 13 80
E-Mail: neu-ulm@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

90000

Henry Schein Dental Depot GmbH
90411 Nürnberg
Tel. 0911/5 21 43 24
Fax 0911/5 21 43 27
E-Mail: info.nuernberg@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Nürnberg
90482 Nürnberg
Tel. 0911/95 47 50
Fax 0911/9 54 75 23
E-Mail: nuernberg@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

AD. & H.C.H. WAGNER GMBH & CO. KG
90482 Nürnberg
Tel. 0911/5 98 33-0
Fax 0911/5 98 33-2 22
E-Mail: info.NB@wagner-dental.de
Internet: www.wagner-dental.de

Sico Dental-Depot GmbH
91056 Erlangen
Tel. 09131/99 10 66
Fax 09131/99 09 17
E-Mail: sico-dentaldepot@t-online.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
93051 Regensburg
Tel. 0941/9 45 53 08
Fax 0941/9 45 53 38
E-Mail: info.regenburg@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

AD. & H.C.H. WAGNER GMBH & CO. KG
93055 Regensburg
Tel. 0941/78 53 33
Fax 0941/78 53 35-5
E-Mail: infoRGB@wagner-dental.de
Internet: www.wagner-dental.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
94036 Passau
Tel. 0851/9 59 72-0
Fax 0851/9 59 72 19
E-Mail: info.passau@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

AMERTSMANN DENTAL GMBH
94036 Passau
Tel. 0851/8 86 68 70
Fax 0851/8 94 11
E-Mail: info.amertsmannde@amertsmannde.de
Internet: www.amertsmannde.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
95028 Hof
Tel. 09281/17 31
Fax 09281/1 65 99
E-Mail: info.hof@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

Altmann Dental GmbH & Co. KG
96047 Bamberg
Tel. 0951/9 80 13-0
Fax 0951/20 33 40
E-Mail: info@altnandental.de
Internet: www.altnandental.de

Bönig-Dental GmbH
96050 Bamberg
Tel. 0951/9 80 64-0
Fax 0951/2 26 18
E-Mail: boenig-dental@t-online.de
Internet: www.Boenig-Dental.de

Gerl GmbH
97076 Würzburg
Tel. 0931/355 01-0
Fax 0931/355 01-13
E-Mail: wuerzburg@gerl-dental.de
Internet: www.gerl-dental.de

Anton Kern GmbH
Dental-Med. Großhandel
97080 Würzburg
Tel. 0931/90 88-0
Fax 0931/90 88 57
E-Mail: info@kern-dental.de
Internet: www.kern-dental.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
97082 Würzburg
Tel. 0931/35 90 10
Fax 0931/35 90 11
E-Mail: info.wuerzburg@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

Anton Kern GmbH
Niederlassung Suhl
98527 Suhl
Tel. 03681/30 90 61
Fax 03681/30 90 64
E-Mail: suhl@kern-dental.de
Internet: www.kern-dental.de

Henry Schein Dental Depot GmbH
99084 Erfurt
Tel. 0361/60 13 09-0
Fax 0361/60 13 09-10
E-Mail: info-nuernberg@henryschein.de
Internet: www.henryschein.de

ALT SCHUL DENTAL GMBH
99097 Erfurt
Tel. 0361/42 04 43
Fax 0361/5 50 87 71
E-Mail: info@altschul.de
Internet: www.altschul.de

Pluradent AG & Co KG
Niederlassung Erfurt
99198 Erfurt
Tel. 0362 03 6 17-0
Fax 0362 03 6 17-13
E-Mail: erfurt@pluradent.de
Internet: www.pluradent.de

Beginnen Deutsche zu spät mit Zahnpflege bei Kindern?

Über 80 Prozent der Deutschen glauben, dass die Zahnpflege bei Kindern erst nach dem zweiten Lebensjahr oder später beginnen sollte. Weitere 19,3 Prozent der Befragten halten das erste Lebensjahr für den richtigen Zeitpunkt mit der Zahnpflege zu beginnen. Nur 0,5 % glauben, dass Zahnpflege von Geburtan

dass diese mit dem Durchbruch bereits gepflegt werden müssen.

Experten raten, schon vom ersten Zahn an mit Wattestäbchen oder einem feuchten Mulltuch Beläge von den Zähnchen zu entfernen. Insbesondere bei sehr häufigem Stillen tags und nachts kann Karies ausgelöst werden.

Besser ist daher, längeres Stillen auf wenige Male am Tage einzuschränken und die Zähnchen einmal täglich unter Verwendung eines Hauchs fluoridhaltiger Zahnpasta sanft zu reinigen.

Bekommt Ihr Kind die Flasche, gilt das Gleiche: Dauernuckeln mit insbesondere süßen oder säurehaltigen Getränken sollte dringend vermieden und die Zähnchen regelmäßig gereinigt werden. Gewöhnen Sie Ihrem Nachwuchs das Fläschchen möglichst nach einem Jahr ab und stellen Sie auf Becher und Tassen um. Am besten sind Wasser und ungesüßte Tees für Kinderzähne.

Milchzähne brauchen sorgfältige Pflege

Bereits mit dem Durchbruch der ersten Zähne kommt die erste Kinderzahnbürste zum Einsatz. Achten Sie darauf, dass die Borsten weich sind. Nehmen Sie sich für das Putzen der Zähne Zeit und richten Sie es als festes Morgen- und Abendritual vor dem Zubettgehen ein. Bis zum vollendeten zweiten Lebensjahr sollte einmal täglich ein Hauch von fluoridiertem Zahnpasta verwendet werden. Mit etwa drei Jahren ist Ihr Kind selbst in der Lage, eine Zahnbürste zu benutzen. Jetzt heißt es üben, üben, üben. Dabei sind die Kau-, Außen- und Innenflächen gründlich zu reinigen. So leicht es klingt, ein Kind schafft dies nicht ohne Hilfe. Es ist ratsam, bis in die Schulzeit hinein nachzuputzen, zu kontrollieren und vor allem zu motivieren. Dabei hel-

fen den Eltern Bilderbücher zu dem Thema CDs mit Zahnpflegeliedern.

Ab sechs Jahren: Backenzähne versiegeln

Ab sechs Jahren sollte Ihr Kind Zahnpasta für Erwachsene mit höherem Fluoridgehalt verwenden. Denn: Jetzt kommen schon die ersten bleibenden Zähne – die Backenzähne – am Ende der Milchzahnreihe hinzu, auf deren Reinigung besonders geachtet werden muss, da in den Grubchen, auch Fissuren genannt, schnell Karies entstehen kann. Sinnvoll ist eine Fissurenversiegelung, bei welcher die Grubchen mit einer Kunststoffmasse gefüllt werden und die Kariesgefahr dadurch verringert wird. Die Behandlung ist völlig schmerfrei. Wichtig ist vor allen Dingen, die Kinder bereits zwischen dem ersten und zweiten Lebensjahr an die regelmäßige zahnärztliche Betreuung heranzuführen. Damit dies gelingt, sollten Sie Ihr Kind möglichst früh zu Kontrolluntersuchungen in die Praxis mitnehmen, es spielerisch heranführen und zu Hause gemeinsam die Mundhöhle entdecken. Dafür gibt das zahnärztliche Behandlungsteam Tipps und Informationen zur altersgerechten Zahn- und Mundhygiene, zur zahngesunden Ernährung und zum richtigen Gebrauch von Fluoriden.

Ab zwölf Jahren: Zahnseide benutzen

Da mit zwölf Jahren alle bleibenden Zähne durchgebrochen sind, ist nun die Reinigung der Zahnzwischenräume von besonderer Bedeutung, denn die Zahnbürste erreicht diese nicht vollständig. Nachdem der Gebrauch von Zahnseide im Rahmen der Individualprophylaxe in der zahnärztlichen Praxis erläutert worden ist, sind die Kinder nun alt genug, um die Zähne einmal täglich mit Zahnseide zu säubern. Für festsitzende Zahnsplagen gibt es spezielle Zahnscheiden. Achten Sie außerdem darauf, dass sich Ihr Kind zahngesund ernährt und zweimal im Jahr zur Kontrolluntersuchung beim Zahnarzt geht.

Deutsche beginnen bei Kleinkindern zu spät mit der Zahnpflege.

Ab wann sollte die Zahnpflege bei Kindern beginnen?



notwendig sei. Diese Ergebnisse ergab eine aktuelle repräsentative Emros-Umfrage im Auftrag der Initiative prodente.

„Dieses Ergebnis überrascht auf den ersten Blick, da laut Ergebnissen der Vierten Deutschen Mundgesundheitsstudie (DMS IV) die Karieserkrankung bei Kindern und Jugendlichen seit Jahren rückläufig ist“, so Dirk Kropp, Geschäftsführer prodente. „Doch die Untersuchung zeigt auch eine soziale Schieflage, denn rund 10 Prozent der Kinder und Jugendlichen bis 12 Jahre vereinen über 60 Prozent der Karieserkrankungen auf sich“, führt Kropp weiter aus.

Zahnpflege von Geburt an

Der ideale Schutz der Kinder vor Karies beginnt im Idealfall schon von Geburt an. Die meisten Kinder werden in den ersten Lebensmonaten gestillt, um die Immunabwehr zu stärken. Babys, die sehr lange gestillt werden, bekommen oftmals schon die ersten Zähnchen. Hier ist zu beachten,

